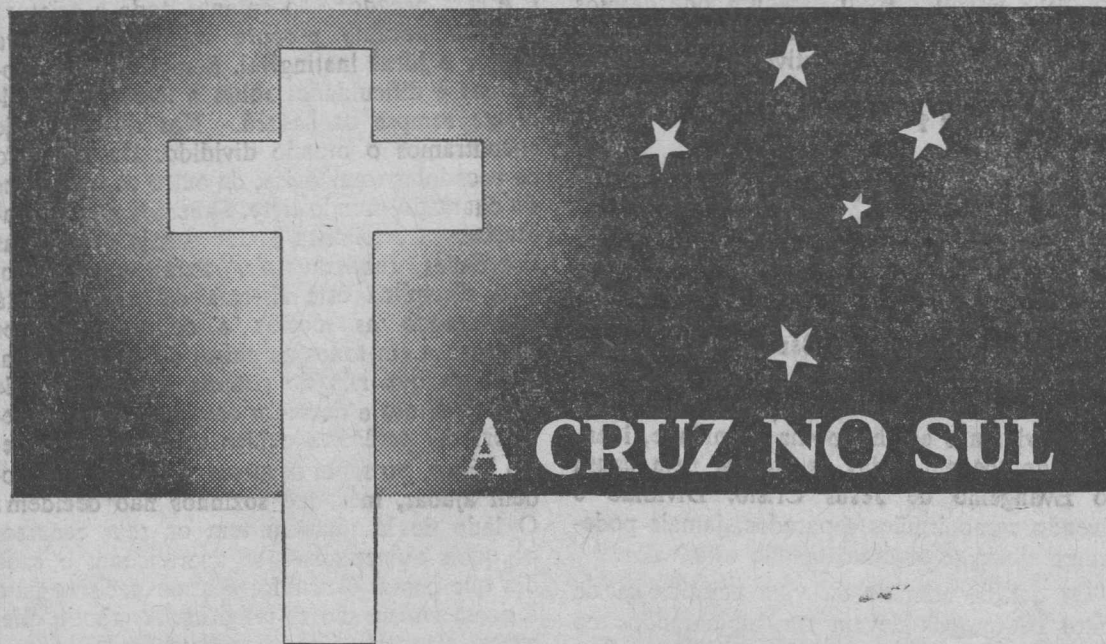


KREUZ IM SÜDEN



Igreja Evangélica Lutherana de São Paulo — Brasil — Avenida Rio Branco, 34

Ausgabe Nr. 3

MÄRZ 1964

XVI. Jahrgang

OS OUTROS... E NÓS

Nós somos os membros da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil. Os outros são das outras Igrejas. Nós temos as nossas igrejas, nossos pastores, nosso trabalho pré-estabelecido. Confessamos que Jesus Cristo é o único fundamento de nossa fé, pois "não há salvação em nenhum outro" (Atos 4, 12).

Ninguém hoje em dia duvidará que vivemos no século dos grandes movimentos ecumênicos, os quais se desenvolvem nas mais diversas frentes cristãs. Isto nos leva a crer que não é lícito falarmos "dos outros e de nós" no que concerne à nossa Igreja, como se fôssemos um grupo abstrato de criaturas pertencentes à uma Igreja determinada e "os outros" como sendo grupos apartados de nós. Também não nos caberia o direito de afirmarmos que a nossa participação com "os outros" se concretize simples e formalmente no terreno internacional, em movimentos com o Conselho Mundial de Igrejas, com a Federação Mundial Luterana, e no terreno nacional por intermédio da Confederação Evangélica do Brasil. Já é alguma coisa. Mas esta participação ainda não é suficiente. Algo mais é necessário.

Um novo passo foi dado não faz muito tempo. No último dia 8 de fevereiro pudemos participar, a nossa comunidade foi gentilmente convidada — poucos atenderam ao convite — do culto de ação de graças, celebrado com júbilo e contentamento pela criação da Comissão Ecumênica Inter-ecclesiástica. Que vem a ser esta nova Comissão? Homens lúcidos e sempre tangidos pelo espírito ecumênico, encorajaram-se, lançando as sementes de um novo trabalho em prol da unidade das Igrejas Evangélicas constituídas no Brasil. Partiram para a luta convictos de que o fundamento de todos é um só, quer "dos outros e de nós": Jesus Cristo, Senhor e Salvador! Sim, este é o fundamento de todos e nosso também. Por isto não pode existir na Igreja este "os outros... e nós", mas somente um "nós" uníssimo

AUS DEM INHALT:

Ordnung ist das halbe Leben	Seite 6
Geld im Gottesdienst	Seite 7
Diskussion als geistliche Aufgabe ..	Seite 11
Akademieprogramm	Seite 24

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

pela causa de Cristo. Este "nós" uníssimo exige de todos novos rumos, novas forças, novos objetivos, tendo por fundamento o Evangelho de Jesus Cristo. Aqui está um dos desejos principais da Comissão Ecumênica Intereclesiástica, que tem por objetivo o ecumenismo na expressão da palavra: servir em comum a Jesus Cristo na pátria brasileira.

E se falarmos de objetivos do ecumenismo, um deles certamente é o mais evidente e ao mesmo tempo o mais difícil de ser concretizado: edificar a glória de Nosso Senhor Jesus Cristo neste mundo conturbado, a fim de que os homens sejam santificados por intermédio desta glória vitoriosa do Senhor. Mas para a efetivação deste objetivo urge que todos "os outros... e nós" também sejamos "um", isto é, que vivamos em harmonia e unidade, identificando-nos em todas as frentes pela causa do Evangelho de Jesus Cristo. Dividido e vivendo como irmãos separados, jamais poderemos alcançar objetivo de tão alto valor.

Os delitos comuns da vida eclesiástica de todos os tempos devem ser suplantados no nosso século, as diversificações devem ser abolidas, bem como devemos acabar com o nosso egocentrismo confessional delimitado, abrindo as nossas portas aos homens de boa vontade, em cujos corações está viva a chama da unidade da Igreja. Daí o nosso íntegro apoio à Comissão Ecumênica Intereclesiástica, pedindo ao caríssimo leitor amigo que eleve preces sinceras ao Senhor da Igreja para a bênção de mais esta magnífica obra na Sua seara!

K. G. Busch

SÍNODO EVANGÉLICO DO BRASIL CENTRAL

1) — O Distrito Norte do Sínodo Evangélico Luterano Unido (Espírito Santo) pediu demissão ao mesmo e requereu ao Conselho Diretor da IECLB permissão para constituir Sínodo autônomo. A direção da Igreja, com abstenção de um voto apenas, resolveu indeferir o pedido por muitas razões. O único caminho aconselhável a trilhar será a união com o nosso Sínodo, constituindo-se uma Região Sinodal.

2) — O Rev. P. col. Karl Busch foi designado representante de nossa Igreja junto ao Departamento de Juventude da Confederação Evangélica do Brasil, o que grandemente aplaudimos, formulando ardentes votos pelo bom desempenho do seu cargo.

Trabalho leigo

O homem já vem ao mundo com o pecado. É e será pecador. No entanto, toda a criatura humana decente procura melhorar, procura atingir o ideal inatingível. Sempre houve problemas e dificuldades sobre a terra. Provavelmente sempre os haverá. Nos dias de hoje encontramos o mundo dividido. De um lado os pecadores totalitários, de outro os pecadores do chamado mundo livre. Sabemos que o totalitarismo materialista e ateu deseja destruir as liberdades fundamentais. Pela organização, pela disciplina este sistema de governo está empolgando as massas e os seus adeptos aumentam em todos os países do mundo. Qual a defesa que nós do sistema democrático de vida podemos e devemos empregar para sobreviver? As potências ocidentais possuem poderio bélico, possuem recursos materiais que podem ajudar, mas que sozinhos não decidem. O lado de lá também tem os seus recursos os quais aumentam e se aperfeiçoam a cada dia que passa. O trunfo, a arma decisiva para a nossa vitória são as religiões. A grande diferença, a grande força que possuem os crentes de todo o universo é acreditarem em Deus, alma, imortalidade. Para nós não é só a matéria que vale, que decide. cremos e é nesta crença que está a nossa fonte de força. Veremos os resultados não com artigos, não com palavras mais ou menos bonitas ou agradáveis, mas, com ações, com maneira de vida, com atuação prática em cada dia, em cada instante de nossas vidas. De nada vale afirmarmos branco e vivermos preto. Precisamos afirmar e provar na vida prática para mostrar a nós e ao nosso semelhante que não estamos pregando no deserto, que não estamos falando por falar. Para repelir a tirania, o materialismo, a mentira, o suborno, todas as atividades maléficas está aí para nosso uso a doutrina cristã, a qual quando realmente em vigor empolgará a nós e a nossos semelhantes.

Eduardo João Sandri

3) — Nossa Igreja decidiu prestar assistência espiritual aos cristãos evangélicos residentes na hinterlândia do Estado de São Paulo e no Estado de Mato Grosso. Como preparativo deve-se coligar os endereços de todos aqueles que emigraram para aquelas regiões e eventualmente desejarem a visita de um pastor. Pastores, membros de comunidades e parentes que puderem dar endereços queiram escrever para: Rev. P. Johannes Knoch - Caixa Postal 1000 - Assis - SP.

**Assembléia geral da comunidade dia 16 de março 1964
às 20 horas na casa de oração Rua Cel. Oscar Porto 862
(Heydenreichhaus). Venha você também!**

Gott aber ist nicht der Toten,
sondern der Lebendigen Gott.

Markus 12, 27

KEIN ZAGEN — WAGEN, SPRINGEN!

Kürzlich machte ich einen Besuch. Es war kein einfacher Besuch. Vor dem Hause lag angebunden ein grosser Schäferhund. Als ich auf mein Klatschen hin von dem Hausherrn durch das Gartentor eingelassen wurde, fing der Hund an zu knurren und an seiner Kette wütend hin und her zu springen — und die Kette reichte bis zur Haustüre. Wie sollte ich an dem wilden, zähnefletschenden Hund vorbeikommen? Der Hausbesitzer beruhigte mich und sagte: "Keine Angst. Gehen Sie nur ruhig zur Türe hinein, denn die Kette reicht nur bis zur Mitte der Haustüre." Das war ein Trost, wenn auch ein schwacher, denn als ich näher ging, sah es so aus, als ob einem im nächsten Augenblick das linke Bein zerfleischt würde. Ich atmete tief ein, ein Sprung und ich stand im sicheren Hausflur. Hinter mir schnaubte und keuchte der Hund an der Kette.

Dieses Erlebnis wurde mir zum Beispiel für Ostern — für Tod und Auferstehung. Nicht in dem Sinne, dass ich in dem knurrenden Schäferhund den Zerberus, den Hund der griechischen Mythologie, gesehen hätte, der zähnefletschend am Eingang zum Totenreich wacht und die Toten schreckt, bevor sie in das trostlose Totenreich hineinkommen, um dort nun in Ewigkeit in seinem Schattendasein weiter zu vegetieren. Nein, dieser knurrende Hund wurde mir vielmehr zum Sinnbild für den Tod selbst, der uns täglich zähnefletschend umgibt, umlauert. Aber er kann uns nichts anhaben, soviel er auch an seiner Kette wütet, denn da ist eine Tür und ein schmaler Durchgang, um dieselbe zu erreichen. Und wer den Sprung durch die Tür wagt, ist gerettet, denn Christus ist die Tür und der Sprung in seine Arme ist die Rettung aus dem wütenden, bedrohlichen Rachen des Todes. Dass es diese Möglichkeit gibt, dass die Kette des wütenden Hundes nicht mehr ausreicht uns zu packen, ist in dem Ereignis von Ostern begründet.

Ostern, der Tag, der die grosse Freude, den Jubel in unser Leben bringt, das Aufatmen von Leib und Seele: die Todesbedrohung ist gewichen. Und wie ein Lichtstrahl hervorbricht, so ist für uns die Hoffnung — die Hoffnung

des Lebens. Es geht in der Weltgeschichte jetzt nicht mehr um Tod, sondern um Leben. Denn nicht mehr der Tod ist der Herr, der das letzte Wort hat, sondern Christus. Sicher, es klingt utopisch, wirklichkeitsfern. Und doch: angesichts des täglichen Sterbens, angesichts auch z.B. der 50—70 Millionen Menschen, die im letzten Kriege ihr Leben verloren haben, können wir glauben, dass das Leben stärker ist als der Tod. Noch zieht wohl der Tod die Grenze unseres zeitlichen Lebens, aber es ist keine endgültige Grenze, kein eiserner Vorhang mehr. Wohl ist da noch ein Vorhang, der unseren irdischen Augen das Jenseits verbirgt, aber in diesem eisernen Vorhang hat sich ein Durchgang aufgetan — Ostern hat ihn aufgeschweisst! — und der Blick ist frei geworden für das Dahinter. Und es ist der Blick ins Leben, in das Leben, das mehr ist als das irdische Leben. Es ist das Leben, das unserem irdischen Leben Sinn und Ziel und Erfüllung gibt. Es ist das Leben, das die Bibel das "ewige Leben" nennt. Dies bedeutet jedoch keine blosser Verlängerung unseres irdischen Lebens, dass wir im Jenseits nun als geistige Wesen oder Seelen herumirren und jederzeit von einem Spiritistenklub herbeigerufen werden können. Nein, es ist das neue, ganz andere Leben, das sich erfüllt in der geschenkten Gemeinschaft mit und bei Gott. Diesen Blick tut uns das Oster-Ereignis auf. Denn "Gott ist nicht der Toten, sondern der Lebendigen Gott". Seit Ostern ist wieder der Sinn des Lebens der Menschen sichtbar, nämlich dies: der Sinn der Schöpfung war nicht Verstummen, Verlöschen, das tödliche, schweigende Nichts, sondern das Gegenüber zu Gott, das Hören, das Reden und Antwort geben, das liebende Miteinander. Nur hierin erfüllt sich unser Menschsein. Und Ostern — die Ueberwindung des Todes, der Trennung von Gott — ist diese Erfüllung. Der Blick für dieses Leben ist frei, ja dieses Leben kann schon unser Besitz sein und unser irdisches Leben erfüllen — es käme nur darauf an, dass wir immer wieder — gerade angesichts des Todes — den Sprung in die ausgestreckten Arme des auferstandenen, lebendigen Herrn wagen, der uns verheisst: "Ich lebe, und ihr sollt auch leben!"

Fi.

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

An alle Mitglieder der Ev. Luth. Gemeinde São Paulo!

Liebe Mitglieder und Freunde!

Seit dem Jahr 1858 gibt es in São Paulo unsere Evang. Luth. Gemeinde! Auch Sie gehören dazu! Wissen Sie, was in den letzten Jahren in unserer Gemeinde alles geschaffen wurde? Aber was noch wichtiger ist: Wissen Sie, was wir für die nächsten Jahre vorhaben? Vielleicht haben Sie einen guten Vorschlag zu machen, vielleicht möchten Sie selbst gerne aktiv mitarbeiten!

Auf alle Fälle möchten wir Sie sehr herzlich zu unserer GENERAL-VERSAMMLUNG einladen, die am MONTAG, den 16. März, um 20 Uhr im HEYDENREICHHAUS, Rua Coronel Oscar Porto 862, stattfindet.

Sie werden dort nicht nur hören, was im vergangenen Jahr geschehen ist! Wir wollen uns nach den Jahresberichten vor allem mit der Frage befassen:

KONFIRMANDEN-UNTERRICHT 2 JAHRE! MUSS DAS SEIN?

Das ist eine sehr wichtige Frage für Sie, besonders, wenn Sie selbst Kinder haben, die noch konfirmiert werden sollen.

Darum wäre es wünschenswert, wenn Sie sich am 16. März im Heydenreichhaus einfinden würden, um uns mit Ihrem Rat und Ihrer Hilfe beizustehen. Christliche Gemeinde kann nicht wachsen, wenn immer nur wenige — und immer die gleichen Leute — Verantwortung wahrnehmen. Jeder Einzelne ist für das Geschehen in der Gemeinde verantwortlich.

Wir würden uns freuen, wenn Sie zu dieser für das Leben unserer Gemeinde so wichtigen Versammlung kommen würden.

Mit freundlichen Grüßen

DER VORSTAND

(gez.) Edgar Bromberg

DIE PFARRERSCHAFT

(gez.) Hans Reichardt

Hilfe für deutsche Gemeinden in Brasilien

Kirchliches Aussenamt der EKD startete einen Fünfjahresplan

Umfassende Massnahmen zur Gewährleistung einer geregelten seelsorgerlichen Betreuung der über 50 000 deutschstämmigen Lutheraner sind im Süden von Rio Grande do Sul im Gange. Die schon zur Tradition gewordene Wirksamkeit des deutschen "Gustav-Adolf-Werkes" für Diaspora-Gemeinden und des "Martin-Luther-Bundes", der deutsche lutherische Auswanderer in Uebersee betreut, wird in diesem Notstandsgebiet seit einiger Zeit verstärkt durch die "Hilfsaktion Präsident D. Adolf Wischmann". Sie wurde nach dem Leiter des Kirchlichen Aussenamtes der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) in Frankfurt am Main benannt, weil die Schaffung eines 65 000-DM-Fonds wesentlich auf seine persönliche Initiative zurückzuführen ist. Mit diesen Mitteln, die zum grössten Teil aus Deutschland stammen, sollen innerhalb von fünf Jahren zwölf neue Pfarrstellen in jenem Gebiet errichtet werden, dessen flächenmässige Grösse ungefähr der

Süddeutschlands entspricht. Die ersten drei neuen Pfarrer sind bereits in Rio Grande, Pedro Osório und Canguçu eingetroffen; sie wurden von der American Lutheran Church (ALC) in den USA entsandt. Ein vierter neuer Pfarrer stammt aus Südamerika. Für sie konnten — ebenso wie an zwei anderen Orten — aus den Mitteln der Hilfsaktion Pfarrhäuser neu- oder umgebaut werden. Darüber hinaus wurden fünf Dienstwagen für Geistliche angeschafft und Beihilfen zur Errichtung von zwei Gemeindehäusern gewährt. epd

Nicht "im Galopp" zur Einheit

Vor der Versuchung, den Weg der Konfessionen zur christlichen Einheit "unter emotionalen Gemütsstimmungen zu einem Galopp" entarten zu lassen, warnte Kirchenpräsident D. Martin Niemöller (Wiesbaden) unter Hinweis auf die Palästina-Reise von Papst Paul VI. Tiefgreifende Änderungen seien im Laufe der nächsten zwanzig Jahre nicht zu erwarten. "Wir sind einander noch nicht viel näher gekommen, solange keine Entscheidungen fallen, aber der trennende Zaun ist brüchig geworden", sagte Niemöller. epd

Frankfurt rüstet zur Weltbundtagung

**600 Delegierte und 200 Beobachter
werden erwartet**

Eine Konzentration auf die eigentliche Tagungsarbeit erstrebt der Reformierte Weltbund für seine 19. Generalversammlung, die vom 3. bis 13. August dieses Jahres in Frankfurt am Main stattfindet. Dazu werden gegen 600 Delegierte, 200 Beobachter und Berater sowie zahlreiche Gäste erwartet. Wie der für die örtliche Vorbereitung Verantwortliche, Pastor Karl Halaski, mitteilte, entfallen die bei grossen Kirchenkonferenzen sonst üblichen Morgen- und Abendgottesdienste. Stattdessen ist für jeden Vormittag eine einstündige Bibelarbeit vorgesehen. Ferner soll die Zahl der neben den Verhandlungen einhergehenden Vorträge auf 2 beschränkt bleiben. Tagungsort ist die Frankfurter Johann-Wolfgang-Goethe-Universität. Das Leitwort der Generalversammlung: "Komm, Schöpfer Geist!" soll zu den Grundfragen des christlichen Glaubens, seiner Verkündigung und seiner Bewährung hinführen. Auch das Verhältnis zur katholischen Kirche, zur Orthodoxie und zu den anderen grossen protestantischen Körperschaften wird dabei zur Sprache kommen. In Frankfurt am Main hält der Reformierte Weltbund seine erste Generalversammlung auf deutschem Boden ab.

epd

Gekürzte Morgenandachten im Rundfunk

Die verkürzte Sendezeit für die Morgenandachten im Norddeutschen und Westdeutschen Rundfunk (Mittelwelle) hat unter den Rundfunkhörern eine Welle des Unmutes und des Unverständnisses ausgelöst. Sie findet ihren Niederschlag in einer Fülle von Äusserungen, die im Laufe des Januar bei Gemeindepastoren, kirchlichen Dienststellen, bei der kirchlichen Presse und anderen Institutionen vorgebracht worden sind. Das Echo zeigt erneut, in welchem Ausmass die täglichen Morgenandachten gehört werden. In den Äusserungen wird vor allem bemängelt, dass die geistliche Musik, mit der die Morgenandachten eingeleitet und abgeschlossen wurden, nunmehr fortgefallen ist. Da etwa eine halbe Minute überdies durch die Ansage verlorenginge, verblieben praktisch nur noch etwa 4½ Minuten, in denen unmöglich ein geistliches Geleitwort für den Tag entfaltet werden könne.

epd

Monatsbester Film:

"Ein Schmetterling flog auf"

Als besten Film des Monats hat die Jury der Evangelischen Filmgilde für Januar 1964 den amerikanischen Spielfilm "Ein Schmetterling flog auf" (All the Way Home) des Regisseurs Alex Segal nominiert. James Agee's Roman "A Death in the Family" — ausgezeichnet mit dem Pulitzerpreis — ist die Vorlage dieses in den zwanziger Jahren spielenden Films. Er erzählt aus dem alltäglichen Leben einer amerikanischen Kleinstadtfamilie, in das plötzlich der Tod einbricht. "Durch die Menschlichkeit der Darstellung wird dieser allein schon durch seine Thematik ansprechende Film zu einem starken Erlebnis", schreibt die Jury in der Begründung ihres Urteils.

epd

Sechs Tage Bibellesung im Rundfunk

Die ganze Bibel — in der amerikanischen Fassung 773 746 Wörter und 31 173 Verse in 1189 Kapiteln — ist in den ersten sechs Tagen des Jahres über eine amerikanische Rundfunkstation in New York vorgelesen worden. Die Uebertragung der Bandaufnahme dauerte jeden Tag 18 Stunden von 6 Uhr morgens bis Mitternacht, die gesamte Uebertragungszeit 102 Stunden. 1376 Personen aus 20 Staaten der USA haben sich an der Lesung beteiligt. Viele von ihnen waren in Buchhandlungen oder in Kirchen angesprochen und aufgefordert worden, an der Lesung ohne Probe teilzunehmen. Jeder, der sich freiwillig zum Lesen meldete, las dann etwa 25 Verse.

epd

Internationale theologische Fakultät in Jerusalem?

Die Errichtung einer internationalen theologischen Fakultät in Jerusalem schlägt der evangelisch-lutherische Propst in Jerusalem, der frühere Hamburger Studentenpfarrer Carl Malsch, vor. Propst Malsch betont, dass diese Fakultät die unmittelbare wissenschaftliche Auseinandersetzung mit dem Mohamedanismus führen könnte. Ueberdies beherberge Jerusalem nicht weniger als vier Institute der Archäologie mit einer Anzahl international berühmter Wissenschaftler, insbesondere Alttestamentler. Schliesslich werde einer jungen Mannschaft aus Afrika, Asien, Amerika und Europa Jerusalem als Ort des Studiums einen besonderen Anreiz bieten, allein schon durch die Fülle des hier vorhandenen Anschauungsmaterials.

epd

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

"Ordnung ist das halbe Leben!"

Alles Leben auf dieser Welt vollzieht sich nach bestimmten Ordnungen. Das wird niemand leugnen wollen. Wir brauchen uns nur einmal mit wachen Sinnen umzuschauen, so nehmen wir die überwältigende Schöpfungsordnung Gottes wahr: Tag und Nacht, Ebbe und Flut, Geburt und Tod, der Lauf der Gestirne, der Ablauf der Jahreszeiten. Man könnte die Reihe beliebig fortsetzen. Die ganze Welt samt aller geschaffenen Kreatur ist einer bestimmten Ordnung unterworfen. Man könnte für den Begriff Ordnung auch Rhythmus einsetzen. Betrachten wir das Leben des Menschen, so müssen wir mit dem Dichter bekennen: "Nach ewigen, ehernen, grossen Gesetzen müssen wir alle unseres Daseins Kreise vollenden", d. h. in jedem Leben herrscht das Prinzip der Ordnung, einer Ordnung, die nicht ungestraft missachtet werden darf.

In dieser Betrachtung mag es in Sonderheit um die Ordnung im menschlichen Leben gehen. Ein altes Sprichwort sagt, dass Ordnung das halbe Leben sei. Die grossen Denker der Menschheit aber sagen, dass es das ganze Leben ist. Moderne Aerzte und Wissenschaftler sprechen von den Ordnungsgesetzen des Lebens. Man ist längst dahintergekommen, dass diese Ordnungsgesetze nicht nur dem Körper gelten und mit der Ernährung und Sauberkeit zusammenhängen, sondern dass das Wohlbefinden und die Gesundheit des Menschen viel stärker von einer inneren Ordnung, einem inneren Rhythmus, einem inneren Frieden und einer inneren Harmonie abhängig sind.

Man kann das Prinzip der Ordnung unterteilen in eine äussere weltliche und eine innere göttliche Ordnung. Zur weltlichen gehört die äussere Ordnung in allen Variationen; zur göttlichen Ordnung die innere und geistige Ordnung. Für den Körper gilt vor allem die äussere Ordnung, während der Seele und dem Geist die innere entspricht und wichtig ist. Beide greifen ineinander und bilden ein Ganzes: den gesunden, harmonischen Menschen!

Die äussere Ordnung beginnt beim einzelnen mit der Ordnung der Nahrung, der Ordnung im Heim, der Sauberkeit, der Ordnung im Berufsleben sowie der Ordnung in Geldsachen. Fleiss wird immer die Voraussetzung einer solchen Ordnung sein müssen. Die äussere Ordnung, die Lebensgemeinschaft der Menschen betreffend, ist von ungeheurer Wichtigkeit im Geschäftsverkehr, im Strassenverkehr, im Reiseverkehr. Hier muss alles auf dem Prinzip der Ordnung aufgebaut sein, wenn sich das Leben reibungslos abspielen soll.

Die innere Ordnung ist eine schwer erlern-

bare Lebenskunst. Sie wird nur dort erreicht, wo man sich im seelischen Gleichgewicht befindet. Mit Organisation hat das nichts zu tun. Ohne Frieden und Harmonie mit seiner Umwelt erlangt man eine solche innere Ordnung schwerlich. Ohne den inneren Frieden, die innere Ordnung, bleibt man ein unruhiger, innerlich ungeordneter Mensch. Alle Versuche, seine Unruhe durch äussere Zerstreuung zu betäuben, scheitern meist. Störungen des seelischen Gleichgewichtes enden zuletzt in Störungen körperlicher Funktionen; das wissen wir heute sehr genau.

Zur geistigen Ordnung gehört die Ordnung der Gedanken. Dazu bedarf es der Uebung und der Zucht. Es ist etwas Schönes, wenn man das schafft, die Gedanken unter Kontrolle zu halten. Es ist aber sehr schwer; sie laufen einem immer gern wieder davon.

Die göttliche Ordnung ist die wichtigste von allen. Sie ist überall zu erkennen. Von der Ordnung in der Natur hörten wir am Anfang der Betrachtung, aber auch der Mensch muss sich ihr fügen. Was der göttlichen Ordnung zuwider läuft, endet eines Tages in Unheil und Zerstörung. Die göttliche Ordnung hat jedem Menschen seinen Platz, seine Aufgabe zugewiesen. Am Menschen selbst liegt es, dies zu erkennen und zu befolgen. Es liegt im Prinzip der göttlichen Ordnung, dass alles Tun und Lassen zu einem sinnvollen, guten Ziel führe. Jede recht verstandene und erfüllte Ordnung vermag in die Freiheit und in die Freude zu führen. Unordnung dagegen stört, wo immer sie ihr Wesen treibt, sei es im Leben des einzelnen, im Leben einer Gemeinschaft oder eines Volkes.

Der indische Weise Rabindranath Tagore hat es einmal so zum Ausdruck gebracht: "Ich schlief und träumte und dachte, das Leben wäre Freude. Ich erwachte und sah, das Leben war Pflicht und Ordnung. Ich erfüllte die Pflicht und hielt die Ordnung, und siehe, das Leben war Freude!" Hat man erst Sinn und Wert der Ordnung erkannt und erfahren, wie die äussere und innere Ordnung einander entsprechen und unlösbar miteinander verbunden sind, so wird sie einem jeden zu wichtiger und entscheidender Lebenshilfe.

Lotte Eisfeld (epd)

Eine Spende von 50 000 DM hat die Evangelische Kirche im Rheinland für den Bau einer protestantischen Kirche in Brüssel zugesagt. Im Gegensatz zur bisherigen protestantischen Kirche, die noch keinen direkten Zugang zur Strasse haben durfte, wird das neue Gotteshaus auf Vorschlag des katholischen Bürgermeisters von Brüssel an zentraler Stelle errichtet. epd

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

Geld im Gottesdienst

Viel Unsicherheit um das Opfer in der Kirche

Über manche Dinge zu sprechen, ist riskant, so etwa über das Geld im Gottesdienst. Die blosse Tatsache, dass ein Klingelbeutel oder eine Schale in der Mitte des Gottesdienstes durch die Bankreihen geht, wird von vielen Gemeindegliedern als "peinlich" empfunden. Das Geld hat, so meint man, in der Kirche der Reformation höchstens am Ausgang ein bescheidenes Plätzchen. Der rechte Zusammenhang zwischen der Innenseite des Glaubens und seiner ganz praktischen Aussenseite ist noch immer ein Problem. Manch einer fühlt sich durch das Klingen der Münzen aus seiner Andacht herausgerissen, in seiner Innerlichkeit beleidigt.

Es erhebt sich die Frage, ob das "Opfer", das in vielen Gemeinden in der Mitte des Gottesdienstes während des Predigtliedes eingesammelt und von den Kirchenvorstehern oder Presbytern auf den Altar getragen wird, in der evangelischen Kirche eine Berechtigung hat.

Das Opfer an und für sich ist so alt wie die Menschheit. In der Urzeit waren es häufig Menschenopfer, mit denen man der Gottheit huldigte. Auch das Alte Testament scheint noch den Uebergang von dem Menschenopfer zum Tieropfer anzudeuten, so z. B. in der Geschichte von Isaaks "Opferung". Darin tritt an die Stelle des Menschenopfers das stellvertretende Tieropfer. Die grosse Bedeutung dieses Opfer wird durch die Tatsache unterstrichen, dass das Beste gerade gut genug war, um der Gottheit oder auch dem Gott Israels als Gabe zu dienen.

Mit dem Kreuzesopfer Jesu beginnt eine neue Epoche hinsichtlich der rechten Gottesverehrung und damit auch des Opfers. Christus ist nicht nur das "Opferlamm", sondern auch der opfernde Hohepriester. "Christus aber ist gekommen, dass er sei ein Hoherpriester... Er ist auch nicht mit der Böcke und der Kälber Blut, sondern durch sein eigen Blut ein für allemal in das Heilige eingegangen und hat eine ewige Erlösung erworben", heisst es im Hebräerbrief. Die Priester aller Zeiten konnten durch ihre Opfer im besten Falle nur eine augenblickliche Versöhnung bewirken. Christus war das letzte vor Gott gültige Sühneopfer und damit auch der letzte Priester. Er erwarb mit seinem einmaligen Opfer keine zeitbedingte, sondern eine "ewige" Erlösung.

Was bedeutet diese Aussage für unser Problem "Geld im Gottesdienst"? Bedeutet es nicht, dass das Opfer in jeder Gestalt aufzuhören hat? In der Tat, jeder Zusammenhang zwischen dem "Geld im Kasten" und der "Seele im Himmel" ist fatal, weil man damit die Einmaligkeit des Opfers Jesu bedroht. Kein Geld und keine Gabe, auch nicht die Aufopferung des eigenen Leibes "des Himmels wegen" ist Gottesdienst im evangelischen Sinn.

Alle diese Versuche laufen darauf hinaus, den epochalen Einschnitt der Bedeutung des Opfers Jesu einzuschränken oder aufzuheben. Von Seiten der Menschen kann es kein Sühneopfer mehr geben, das Gott wohlgefällig wäre. Sühnen vor Gott kann nur Christus, und heilen vor Gott nur der Glaube an ihn.

Und dennoch!

Danken darf man Gott auch mit Geld. Nicht nur mit Geld, sondern auch mit Lied und Gebet. Bei Paul Gerhardt heisst es: "Lasset uns singen, dem Schöpfer bringen Güter und Gaben, was wir nur haben, alles sei Gotte zu Opfer gesetzt." Es ist unnötig, darauf hinzuweisen, dass es sich hier nur um ein Dankopfer und nicht um ein Sühneopfer handelt. Aber ob Paul Gerhardt mit seinem Lied darüber hinaus in allen Fällen recht hat, wenn er fortfährt: "Die besten Güter sind unsere Gemüter, dankbare Lieder sind Weihrauch und Widder, an welchen er sich am meisten ergötzt"? Oft fällt unser protestantisches Dankopfer zu billig aus. In manchen Gemeinden haben Pfarrer "einen silbernen Sonntag" eingeführt, das heisst, die Gemeinde aufgerufen, einmal nur silberne Münzen als Dankopfer in den Klingelbeutel oder Opferstock zu werfen. Die Löhne, Gehälter und Renten sind in den letzten Jahren gestiegen, aber nicht überall sind in der gleichen Masse die Kollekten grösser geworden. Man empfängt gern mit neuzeitlichen Massen, aber man gibt oft noch in traditioneller Dürftigkeit und rechtfertigt sich dann unzeitgemäss mit dem Gleichnis vom Scherflein der armen Witwe.

Sehr häufig ist jedoch das Scherflein der Witwe nicht nur im Verhältnis zu deren Einkommen und Auskommen, sondern tatsächlich grösser als die Gabe der Wohlhabenderen. Es gibt die Faustregel, die sicher nicht immer zutrifft, aber im Grunde doch richtig ist: Je prunkhafter eine Hochzeit mit Blumenschmuck und Solisten, umso bescheidener das Dankopfer am Ausgang.

Es wäre ungerecht, wollte man diese Beobachtung verallgemeinern oder die Ursache jenes Tatbestandes auf "bösen Willen", "Geiz", "Unglauben" oder andere grosse Begriffe zurückführen. Sehr häufig ist es nichts weiter als Unsicherheit. Man weiss nicht mehr so recht, wie man sich in bezug auf das Geld in der Kirche benimmt. Die gleichen Leute, die im Hotel ganz genau wissen, wie hoch das Trinkgeld sein soll (man entschuldige den respektlosen Vergleich!), wissen noch nicht oder nicht mehr, was ein dem Ereignis oder dem Bedürfnis anderer angemessenes Dankopfer ist. Dagegen sind sie bereit, auf direkte Bitten des Gemeindepfarrers einen ansehnlichen Betrag zu spenden.

Mit dem Dankopfer, das wir Gott darbringen, will Gott durch die Gemeinde denen an Leib und Seele helfen, die mit uns seine Geschöpfe sind und seiner Hilfe bedürfen. Der

Dichter Conrad Ferdinand Meyer sagt gleichnishaft vom römischen Brunnen: "Aufsteigt der Strahl und fallend giesst / er voll der Mammorschale Rund / die sich verschleiernd überfließt in einer zweiten Schale Grund; / die zweite gibt, sie wird zu reich, der dritten wallend ihre Flut, und jede nimmt und gibt zugleich / und strömt und ruht."

Ja, so ist es: "Und jede nimmt und gibt zugleich."
Knut W. Backe (epd)

Gottes Sohn — unser Knecht

Fürwahr, er trug unsere Krankheit und lud auf sich unsere Schmerzen. Wir aber hielten ihn für den, der geplagt und von Gott geschlagen und gemartert wäre. Aber er ist um unserer Missetat willen zerschlagen. Die Strafe liegt auf ihm, auf dass wir Frieden hätten, und durch seine Wunden sind wir geheilt. — Jesaja 53, 4.5

Was für ein Unterschied zwischen dem bitteren Tod dieses Gottesknechtes und etwa dem heiteren Sterben des alten Sokrates! Der griechische Philosoph trank gleichmütig den Giftbecher, den ihm die Dummheit seiner Zeit in die Hand drückte; aber er wusste, dass die ewige Wahrheit auch ohne ihn weiterleben und siegen werde. Jesus hingegen trank einen "Kelch", den Gott ihm zu trinken gab (Matthäus 26, 39). Ihm — statt uns! Er musste den Zorn Gottes schlucken, der uns gegolten hätte. Gott schlug ihn — statt uns. "Wir hielten ihn für den, der von Gott geschlagen und gemartert wäre..." — und er war es wirklich, von Gott geschlagen; aber nicht auf eigene Rechnung, sondern für uns! Er litt Gottes Zorn. Aber wie soll man das verstehen? Was heisst das hier: Gottes Zorn? Es heisst das ungeheure, abgründige, höllische Leiden Gottes an dieser Welt, an uns, an seinen geliebten Geschöpfen. Durch die Hölle dieses Leidens ist Jesus gegangen. Der Unschuldige — in der Hölle! "Auf dass wir Frieden hätten!"

"Die Strafe liegt auf ihm" — und nicht nur die zeitlichen Strafen, sondern die ewige Strafe, die Hölle "liegt auf ihm". So teuer kam der Friede zu stehen. So teuer ist die Gnade. Gnade — das ist nicht, dass Gott mit grosszügiger Geste, mit einem Federstrich unsere Schulden durchstreicht. Weil Gott unter unserer Schuld leidet, höllisch leidet, darum kann er nicht in heiterer Grossmut vergeben. Die Vergebung hat ihn den eigenen Sohn gekostet — Teureres hatte er nicht, teurer konnte die Gnade nicht sein. Begreifen können wir das nicht. Nur ahnen. Aber die Ahnung, die ferne leise Ahnung genügt, damit wir wissen, was das für ein ahnungsloses Zerrbild ist, wenn man von einem "lieben Gott" faselt, der ständig durch die Finger schaut und beide Augen zu-drückt. Das Kreuz nimmt uns nicht nur unsere Schuld, sondern auch unsere Gemütlichkeit.

Aus Theo Brüggemann: "Worauf es ankommt".
— Ein Rundgang durch die Bibel mit täglichen Antworten. — Verlag Ernst Kaufmann, Lahr.

Rebellen und Christen in Afrika

Junge Kirchen auf politischem Neuland

Die revolutionären Vorgänge in vielen Gebieten Afrikas — Tanganjika, Kenia, Uganda, Kongo und Sansibar — legen die Frage nach der Rolle der Kirchen dieses Erdteiles nahe. Ist von ihnen kein mässigender und ordnender Einfluss beim Uebergang aus dem kolonialen Status zur politischen Unabhängigkeit zu erwarten? Dazu muss man wissen, dass den Kirchen aller Bekenntnisse bis jetzt nicht viel mehr als ein Zehntel der auf etwa 220 Millionen geschätzten Gesamtbevölkerung Afrikas angehört. Der rasch vorrückende Islam zählt das Vierfache an afrikanischen Gläubigen als das Christentum. Auf das Ganze gesehen, können die Kirchen hier so wenig wie in anderen Erdteilen mit dem natürlichen Bevölkerungszuwachs Schritt halten. Und erst wenige dieser aus der Mission der Weissen hervorgegangenen Kirchen besitzen ihrerseits schon so viel eigene missionarische Kraft, dass dadurch die Gesittung und Sozialstruktur grössere Gebiete christlich geprägt würde.

Die neue Diaspora hat also den tiefgreifenden Umbruch aller Lebensformen, der durch das Ende der Kolonialpolitik beschleunigt wurde, noch nicht annähernd bewältigen können. Ueberall fehlt es vorläufig an einer ausreichenden Schicht eingeborener Afrikaner für mittlere Führungsaufgaben. Die Missionen, die konfessionellen Weltbünde und die jungen Kirchen selber betreiben daher intensiv die Ausbildung einer bodenständigen Pfarrer- und Lehrerschaft. Sie hoffen darüber hinaus, dass ihnen bei stärkerer Einbeziehung in die universale ökumenische Bewegung auch eine grössere partnerschaftliche Hilfe aus den Kirchen anderer Kontinente bei dem Ausbau neuer Bildungsstätten zuteil wird.

Parallel damit läuft das Bestreben der jungen Kirchen, durch eigene panafrikanische Konferenzen aus dem bisherigen Nebeneinander herauszukommen. Nach einem vorbereitenden Treffen 1958 in Ibadan (Nigerien) vereinigte die erste grosse panafrikanische Konferenz im April vergangenen Jahres in Kampala (Uganda) 350 protestantische, anglikanische und orthodoxe Kirchenmänner aus 42 Ländern. Die programmatische Losung dieser Konferenz, aus der eine ständige Arbeitsgemeinschaft hervorging, lautete "Freiheit und Einheit in Christus — einer erneuerten Kirche in einem neuen Afrika entgegen". Wenn auch diese Formulierung nicht in einem vordergründigen politischen Sinne verstanden wurde, so klammerten die Delegierten doch keineswegs die Probleme aus, die von der Staatenbildung herrühren. Sie waren sich dessen bewusst, das Verhältnis der jungen Kirchen zu den Regierungen klären und den Bereich ihrer öffentlichen Verantwortung abgrenzen zu müssen. Auch die verwirrenden Folgen des Imports

radikaler nationalistischer Ideologien und Heilslehren wurden ihnen deutlich. Wollte man dem wirksam begegnen, so freilich nur bei gleichzeitiger Ueberwindung jener konfessionellen Eigensucht, die in Afrika zu einer fast unübersehbaren Vielzahl von Kirchen und Sekten jeden Umfanges geführt hat — ein Zustand, der sich besonders krass gegen die massive Geschlossenheit und das Anwachsen des Islam im Norden des Kontinents abhebt.

Diese Situation macht es verständlich, dass die von den Kirchen übernommene Aufgabe, den Gemeindegliedern so etwas wie eine Orientierungshilfe auf dem neuen Boden der Staatsbürgerschaft zu geben, von dem ökumenischen Verlangen nach grösseren kirchlichen Gemeinschaften nicht zu trennen ist. Ob und wann sich dieser Prozess, der sich vorläufig auf kleine Minderheiten beschränkt, einmal in der Breite der afrikanischen Bevölkerung auszuwirken vermag, bleibt abzuwarten. Für das Schicksal Afrikas wird nicht wenig davon abhängen.

EKD billigt Revision des Luthertextes

Warnung vor "ökumenischem Enthusiasmus" Sorgen um den deutschen Film

Der Heidelberger Theologieprofessor D. Edmund Schlink, offizieller Konzilsbeobachter der EKD, wies auf einer Sitzung des Rates der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) in einem ausführlichen Bericht über die zweite Konzilsperiode auf die "ökumenische Aufgeschlossenheit" hin, die sich in Rom gezeigt habe. Er warnte aber gleichzeitig vor "enthusiastischen Deutungen und Erwartungen". Als Filmbeauftragter der EKD berichtete der Darmstädter Oberkirchenrat Dr. Hermann Gerber über die evangelische Filmarbeit und über einige aktuelle Ereignisse im Filmwesen. Nach diesem Vortrag gab der Rat "seiner Besorgnis Ausdruck, dass die Qualität der Filme in Zukunft weiter absinken könnte". — Unter Vorsitz von Präses D. Kurt Scharf befasste sich der Rat der EKD ferner mit der Revision des alttestamentlichen Luthertextes. Er billigte die Vorschläge, die die Kirchenleitungen, Bibelgesellschaften und theologischen Fakultäten zu diesem Vorhaben in einer gemeinsamen Sitzung im vergangenen Dezember gemacht hatten. Ferner wurde beschlossen, eine Stellungnahme der EKD zur Bedeutung der Mitgliedschaft im Ökumenischen Rat der Kirchen ausarbeiten zu lassen. Abschliessend berichtete

der rheinische Präses D. Dr. Joachim Beckmann über die neugebildete Arbeitsgemeinschaft für Weltmission und über die Arbeit der EKD für die Wehrdienstverweigerer im Ersatzdienst.

epd

Kurz berichtet

"Christ bleiben" lautet das Thema des Bayerischen Kirchentages auf dem Hesselberg, der am Pfingstmontag stattfindet und sich mit Fragen der Familie, des Berufs und der Politik befassen wird. Als Redner sind Landesbischof D. Dietzfelbinger (München), Bundesverteidigungsminister von Hasel und Bundesminister a.D. Dr. Heinemann vorgesehen.

epd

Ihre 1000. Tagung seit ihrem Umzug in das neue Haus in Anoldshain (Taunus) im Jahre 1954 hat die Evangelische Akademie in Hessen und Nassau veranstaltet. Vorher war sie in Echzell und Assenheim untergebracht. Zur Jubiläumstagung trafen sich 60 Leiter von Hauskreisen aus dem gesamten hessen-nassauischen Kirchengebiet.

epd

Eine sechswöchige Evangelisationsreise in den Osten und mittleren Westen der USA plant Kirchenpräsident D. Martin Niemöller im Anschluss an die Konferenz des Exekutivkomitees des Ökumenischen Rates in Odessa.

epd

Während der Fastenzeit sollen auf Wunsch des anglikanischen Bischofs von Southwark (England) die Angehörigen seiner Diözese an jedem Freitag ohne eine grössere Mahlzeit auskommen und das dadurch ersparte Geld für die Unterstützung von Hungernden zur Verfügung stellen.

Aus Protest gegen den Beschluss der schwedischen Kirche, weibliche Theologen zu ordinieren, haben neun lutherische Pastoren aus den Stiften Strängnäs, Lund und Västärnas ihr geistliches Amt aufgegeben.

epd

Als "Wagenpastor" für das Kapellenauto "Kirche unterwegs" der schleswig-holsteinischen Volksmission wurde in Hamburg der 37jährige Pastor Johannes Köppen in sein Amt eingeführt. Die "Kirche unterwegs" hat in Schleswig-Holstein ein weites Arbeitsfeld, da dort 1700 Dörfer über keinerlei kirchliche Einrichtungen verfügen.

epd

Erste Präsidentin einer schweizerischen Kirchensynode wurde Frau Friedel Walter, die als Nichttheologin der Synode der Reformierten Kirche in Schaffhausen vorsteht.

epd

Für ein "Protestantengesetz" wollen leitende Vertreter der spanischen evangelischen Kirchen ein Dokument über ihre Glaubenslehre und Verfassung erarbeiten. Das Dokument soll eine klare Abgrenzung der evangelischen Kirchen gegenüber den Sekten vornehmen.

epd

Zu Gastvorlesungen an der Harvard Divinity School, einer der ältesten und berühmtesten theologischen Ausbildungsstätten der USA, ist der Ordinarius für Neues Testament an der Universität Göttingen, Prof. Dr. Conzelmann, verpflichtet worden. Einen Ruf an die Universität Bonn hat Prof. Conzelmann abgelehnt.

epd

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

CURSO DE TÉCNICA E DISCUSSÃO

Fizemos uma excursão a Cipó. Encontramo-nos dia 9/2/64, às 7 horas em Santo Amaro, para tomar o ônibus para Cipó. Éramos nove, os outros viriam à tarde, com os carros. Munidos de sacolas, balde, vassouras, lâmpada, tomamos os nossos lugares no ônibus, aliás, em matéria de buracos, os bancos não ficaram atrás de muitas ruas da cidade de São Paulo, mas, com alguns cobertores remediou-se o incômodo. Ao chegarmos em Cipó pegamos uma "carona" num caminhão, que nos levou até a "venda do japonês", onde descemos e andamos os restantes metros até o sítio. E então — mãos à obra! Lavamos os bancos, tiramos os colchões, alguns dignos do museu do Ipiranga, e os pusemos ao sol, varremos e lavamos o chão, enfim, fizemos uma limpeza quase geral. Almoçamos, com grande apetite e, em seguida, fomos inspecionar os arredores e descobrir um lugar para nadar. Quando voltamos, já haviam chegado P. Mauritz e alguns outros, com muita bagagem. Logo também chegou P. Neisel e, após termos pôsto tudo em seu devido lugar, iniciamos o nosso programa, propriamente dito, com uma palestra sobre "Técnica de Discussão", a fim de termos uma base teórica antes de passarmos à prática. Chegaram então ainda P. Wangen, um jovem de Campinas, Ivo, e alguns outros membros da Juventude. Jantamos românticamente à luz de velas e lampiões e, depois de lavar a louça, alguns se reuniram em discussões privadas, outros cantaram e tocaram violão e bandolim, por fim fomos todos dormir.

Dia 10/2/64 — Bem cedinho, antes de terem acordado totalmente, a comissão de cozinha fez fogo e preparou o café. Começamos o programa do dia com uma oração matinal. Depois tomamos café, no fim do qual nos dividimos em dois grupos e, sob direção de P. Neisel e P. Wangen, começamos a praticar a técnica de discussão. Cada grupo sugeriu uma série de temas a serem discutidos e a discussão de cada tema foi dirigida por uma pessoa diferente, escolhida dentre o grupo.

Nos dois grupos os temas foram: Grupo I: "Pode-se ser cristão fora da Igreja?" (Não participando ativamente na vida da Igreja) e "Devem irmãos ser amigos?" — No Grupo II: "Pode-se ser cristão fora da Igreja?" e "Amizade". — Após o almoço, uma deliciosa sopa de legumes, e o simpático processo de lavar a louça (mas podem deixar, vocês não acham que em turma é muito "legal" lavar a louça?), houve uma curta pausa durante a qual se desenrolou furioso bate-bola, outros discutiam (de acordo com as novas regras) e outros se puseram à busca de apetrechos adequados para fantasiar-se, pois à noite iria "acontecer" um grandioso baile carnavalesco. — Depois do descanso os dois grupos, cada um por si, se

reuniram novamente e, desta vez, grupo I discutiu "Música sacra na Igreja, sim ou não?" "O que é Política e qual a nossa posição em relação a ela?" "Conflito entre Família e Juventude." — Grupo II discutiu: "Idade adequada para a confirmação." "Casamento misto" e "Música sacra moderna". Depois desta parte "discussional", a comissão cozinha, em velocidade digna do século XX, preparou os pratos de sanduíches e o chá. O jantar transcorreu muito animado, como sempre, aliás. Foram escolhidos cinco membros para elaborar uma discussão de pódio. Depois do lava-louça sentamo-nos em frente à casa, sob o céu estrelado, e o pódio se formou na varanda. O tema escolhido foi "O uso conjunto das línguas Alemão e Português, vantagens e desvantagens". Primeiramente a discussão girou em torno do pódio (muitos de nós, lá no plenário, não aguentavam mais de vontade de dar o seu palpite) e depois passou para o plenário, passando a ser geral. Concluímos que, antes de tudo, estamos no Brasil e temos o dever de aprender e ensinar aos nossos filhos a língua portuguesa, mas, ao mesmo tempo, não devemos nos esquecer do Alemão, e ensiná-lo da mesma maneira. — Finda a discussão foram feitos os preparativos para o "grande baile". Este foi animado, com fantasias improvisadas pipóca, bôlo, serpentinas, caras alegres, música de transistor e, quando este falhou, com algumas velhas canções carnevalescas.

Dia 11/2/64 — Depois do café da manhã, o lava-louça e demais medidas higiênicas, P. Wangen falou sobre a técnica de discussão aplicada ao "Estudo Bíblico" e estudo bíblico em geral. Dividimo-nos então em três grupos e cada grupo escolheu um lugar para efetuar o estudo. O estudo versou sobre Mat. 6, 16-21. — Neste dia o almoço foi uma deliciosa macarronada com presuntada (Armour), molho de tomate e queijo ralado. Depois do almoço todos cooperaram e fizemos a limpeza, pois, infelizmente, à tarde devíamos partir. Mas antes ainda mais uma vez nos dividimos em grupos para discutirmos, desta vez o tema: "Distintivo, deve a Juventude Evangélica usá-lo ou não?" — Reunimo-nos depois novamente e foi feita a "crítica geral". Concluímos que nós aprendemos muita coisa e sentimos que os dias passaram tão depressa, mas esperamos logo mais poder fazer outra excursão assim, depois da qual nossos conhecimentos se tornaram mais ricos e nossa amizade mais forte.

KREUZ IM SÜDEN

Evangel. Gemeindeblatt, São Paulo, Brasilien.
Verantwortlich: Hugo Grobel.
Schriftleitung: Pfarrer Reinhold Mauritz,
São Paulo, Caixa postal 6192.
Gedruckt in der Druckerei der "Brasil-Post".

DISKUSSION ALS GEISTLICHE AUFGABE

"Warum müsst ihr immer diskutieren?" So brachte meine Mutter oft ihren Unwillen zum Ausdruck über die Gespräche zwischen Vater und Sohn am Abendtisch. Diskussion — das hiess Unruhe und manchmal Streit, und in der Sorge um den häuslichen Frieden bat meine gute Mutter besonders darum, nicht über Politik zu sprechen. Sie hatte recht, denn wenn man isst, soll man sich den leiblichen Gaben widmen, und eine Diskussion lässt sich nicht leicht fliessend nebenher erledigen.

Aber Diskussion, am rechten Ort und zur rechten Zeit, ist genau so nötig wie das tägliche Brot. Ohne sie geht der Mensch zugrunde. Denn die Diskussion ist die menschlichste Weise, gemeinsame Wege zu finden. Da wir nicht jeder in seiner eigenen Welt leben, sondern das Haus miteinander teilen müssen, kommen wir nicht umhin, gemeinsame Wege zu suchen und zu finden.

Es gibt eine andere Weise, diese Aufgabe zu bewältigen, die autoritäre Methode. Einer beschliesst, die anderen gehorchen. Das schafft Ordnung, aber auch Sklaven, die Sache klappt, aber etwas klappt auch zusammen. Der autoritäre Führungsstil, gleich, wo er angewandt wird, in der Familie, in der Erziehung, im Staate, in der Wirtschaft, in der Kirche, zerstört die Eigenverantwortung, die Würde der menschlichen Freiheit. Er nimmt nicht ernst, dass jeder Mensch ein zur Verantwortung geborenes Wesen ist, und vergisst, dass kein Mensch so gut und so vollkommen ist, dass er der Verbesserung und der Kontrolle durch die anderen entraten könnte. Macht ist eine gefährliche und schreckliche Gabe. Wer das weiss, wird sie nur ausüben wollen, wenn sie zugleich in Grenzen gehalten werden kann.

Wo aber der Weg "Führer befiehlt, wir folgen dir" abgelehnt wird, bleibt nur der Weg der Diskussion. Nicht einer weiss die Richtung, nicht einer bestimmt sie, sondern gemeinsam muss die Wahrheit gesucht werden, die man leben kann. Diskussion ist nicht Debatte, in der die eigene Meinung behauptet und die andere "niedergeschlagen" (debattiere) werden soll, sondern sie "schüttelt" die Meinungen und Ansichten "durcheinander" (discutere) damit eine gemeinsame, von allen zu verantwortende Lösung gefunden werden kann. Zwei Fragen bestimmen eine echte Diskussion: "Was ist wahr?" und "Was sollen wir tun?" Die Kunst der Diskussion ist die Kunst des gemeinsamen Denkens, im Hören aufeinander und im Willen zum gemeinsamen Handeln. Es ist entscheidend für unsere so sehr zerspaltene und in vielfältige Einzelbereiche aufgeteilte Welt, dass diese Kunst wieder gelernt und praktiziert wird, in den Parlamenten und Fabriken, in den Kirchen und Familien. Es gibt gute und heilsame Regeln für das geordnete Gruppengespräch, die man erlernen kann. Aber vor aller

erlernbaren Technik und Methodik steht die Frage nach der Haltung, in der allein eine Diskussion ihrer hohen Aufgabe gerecht werden kann. Nur wer Ehrfurcht vor der Wahrheit verbindet mit Ehrfurcht vor der Unverletzlichkeit der Person, wer bereit ist, seine Meinung, ja sich selbst korrigieren zu lassen durch den Bruder, wer mit seiner Unvollkommenheit rechnet und seinem Egoismus, der uns alle teilweise blind macht für die Tatsachen, wird helfen, dass Diskussion weder Geschwätz noch Rechthaberei noch Methode zur Menschenbeeinflussung wird.

Es ist gut, sich daran zu erinnern, dass die moderne Demokratie religiöse Wurzeln hat. Die Diskussion der Volksversammlung entstand aus der Diskussion der versammelten Gemeinde, in der miteinander nach dem Willen Gottes gesucht wurde. Die Täufergruppen, für die diese Sitte bestimmend war, haben entscheidend die neue Welt Nordamerikas geprägt.

Auch heute ist Diskussion zuletzt nur möglich, wo geglaubt wird, dass Wahrheit sich da erschliesst, wo Menschen brüderlich einander helfen, das Rechte zu erkennen und zu tun. Christen könnten einen grossen Dienst leisten, wenn sie überall da, wo diskutiert wird oder werden muss, in das Gespräch etwas von der Fairness und dem Vertrauen einbringen, die aus dem christlichen Glauben erwachsen, aus der Zuversicht, dass "Gott den Hoffärtigen widersteht, aber den Demütigen Gnade gibt", und dass er darum Wege zeigen wird, wo sie demütig und brüderlich gesucht werden. **Nei**

Aus dem Bezirk Santo Amaro

Jeden Mittwoch findet in der Friedenskirche um 20 Uhr eine Passionsandacht statt, zu der die Gemeinde sehr herzlich eingeladen wird.

Am 15. März, 9.30 Uhr, laden wir zu einem besonderen Begrüssungsgottesdienst für die neuen Konfirmanden ein. Es singt der Mozartchor. Um 11.15 Uhr finden Hörspiellesungen im Gemeindesaal statt: "Gestalten der Passion", von Heinz Flügel (Ev. Akademie in Tutzing). Anschliessend Gelegenheit zum gemeinsamen Mittagessen.

Am 26. März, 20 Uhr, Gründonnerstag, laden wir zu einem Abendmahlsgottesdienst ein.

In der evangelischen Jugend hält Studentenfarrer R. Wangen jeden zweiten Sonntag im Monat, um 16 Uhr, eine Aussprachereihe über das Thema: Kirche und Welt.

Ueber 1000 Teilnehmer werden zur "Zweiten Allchristlichen Friedensversammlung" in Prag erwartet. Die Tagung unter dem Generalthema "Mein Bund ist Leben und Frieden" findet vom 28. Juni bis 3. Juli 1964 statt.

epd

MINUTEN DER BESINNUNG

am Mittwoch, den 19. Februar 1964

Rádio Nove de Julho — São Paulo

Guten Morgen, liebe Hörerinnen und Hörer!

Wir wollen unsere Minuten der Besinnung heute damit beginnen, dass wir Losung und Lehrtext der Herrnhuter Brüdergemeinde lesen. Die Losung steht im Propheten Jeremia im 31. Kapitel im 14. Vers und heisst: "Mein Volk soll meiner Gaben die Fülle haben, spricht der Herr!" Und der dazugehörige Lehrtext steht im 1. Timotheus-Brief im 6. Kapitel in den Versen 17 und 18; es heisst dort: "Den Reichen dieser Welt gebiete, dass sie nicht hoffen auf den ungewissen Reichtum, sondern auf Gott, der uns alles reichlich darbietet, es zu geniessen, dass sie Gutes tun, reich werden an guten Werken, gerne geben, behilflich sein!"

Wir werden diese beiden Worte ganz verschieden hören, je nachdem, ob wir uns zu den Reichen oder zu den Armen zählen. Die letzteren werden vielleicht im Stillen denken: endlich wird es den Reichen mal wieder deutlich gesagt, wie sie sich uns gegenüber zu verhalten haben! Die sogenannten Reichen werden vielleicht mit dem Gedanken spielen, das Radiogerät abzuschalten.

Ich glaube, dass beide Gruppen einem traditionellen Missverständnis zum Opfer zu fallen drohen! Was heisst reich und was heisst arm? Man kann diese Frage unter ganz verschiedenen Gesichtspunkten sehen. So sagen wir z.B. dass ein Land reich an Bodenschätzen ist und dass das vergangene Jahr arm an Niederschlägen war. Dabei kann weder der Boden etwas für seinen Reichtum an Schätzen, noch das Jahr etwas dafür, dass es so wenig regnet! Es sind beides Gegebenheiten, die erst in unserem menschlichen Urteil eine Wertung erfahren. Diese Wertung wiederum findet ihren Massstab am Vergleich. Wenn ein Land reich an Bodenschätzen ist, dann muss es also andere Länder geben, in denen keine oder nur wenige vorkommen. Und ein Jahr, das arm ist an Niederschlägen, wird verglichen mit einem anderen, in dem es dauernd geregnet hat.

Wir können also bis jetzt 2 Ergebnisse festhalten: Die Begriffe arm und reich sind 1) relativ und 2) Urteile des Menschen. Beide Beobachtungen treffen nämlich auch auf uns Menschen und das was wir unseren Reichtum nennen zu. In einer Favella z.B., in der es nur Holz- und Papphütten gibt, ist der, der über ein Lehmhaus verfügt, reich! In einem Luxusviertel, in dem jeder Bewohner mindestens 2—3 Autos hat, ist der, der nur ein Auto hat, arm. Wenn wir so denken, dann messen wir uns wieder gegenseitig, die Begriffe arm und reich sind also auch da 1) relativ und 2) Urteile des Menschen und keine absoluten Gegebenheiten.

Haben wir uns diesen Sachverhalt einmal klar gemacht, dann lesen wir die beiden Worte, die wir eben gehört haben, ganz anders. Wenn da steht: den Reichen in dieser Welt gebiete ich ... dann beziehen wir diesen Satz nicht mehr nur auf eine kleine Oberschicht, sondern merken auf einmal, dass wir alle in irgendeiner Weise dazu gehören, denn wir alle haben Besitz. Sicher, der eine hat mehr, der andere weniger und je nach der Grösse seines Besitzes wird auch die Verantwortung zu messen sein, die ihm dadurch auferlegt ist. Aber darum geht es jetzt noch nicht.

Es ist vielmehr entscheidend, welche Stellung wir zu unserem Besitz einnehmen. Bedeutet er uns alles, so dass wir total davon ausgefüllt sind? Dann sind wir solche, die auf den ungewissen Reichtum hoffen. Diejenigen von uns, die die Schreckensjahre des 2. Weltkrieges noch vor Augen haben, sei es, dass sie selbst Betroffene gewesen sind, sei es, dass sie aus der Ferne daran inneren Anteil genommen haben, auf jeden Fall ist uns der Gedanke, dass materieller Reichtum von einem Tag auf den anderen vergehen kann, kein unbedingt fremder Gedanke.

Wenn es nun hier heisst, dass wir nicht auf ungewissen Reichtum hoffen sollen, dann bedeutet das: wir sollen uns nicht auf die materiellen Werte, die wir geschaffen haben, verlassen, wir sollten unser Herz nicht daran hängen. Paulus würde sagen: wir sollten den Reichtum — ob er gross oder klein ist, ist in diesem Zusammenhang ohne Bedeutung — haben, als hätten wir ihn nicht.

Ja, wie sollen wir uns denn nun positiv verhalten? Es heisst weiter: Sondern auf Gott — wir müssen ergänzen: sollen wir uns in allen Lagen unseres Lebens verlassen, ganz gleich, ob wir zu den mehr oder minder begüterten Zeitgenossen gehören! Uns allen, liebe Hörerinnen und Hörer, wird hier die Relativität unserer augenblicklichen Situation vor Augen gestellt und wir werden alle auf das Wesentliche gewiesen. Die entscheidende Alternative, um die es geht, heisst nicht: Reich oder arm, sondern: Mit Gott oder ohne Gott! Damit werden die beiden uns so vertrauten Begriffe auf eine höhere Ebene gehoben. Wirklich reich sein heisst dann ein Leben führen, das in jeder Lage eine echte Beziehung zu Gott hat, ein Leben, in dem wir uns jederzeit für alles, was wir tun, vor Gott verantwortlich wissen. Dann können wir arm sein und doch reich und können aber auch reich sein und doch arm!

Dann werden wir erkennen, dass die materiellen Güter, die wir haben, in Wirklichkeit Gaben sind, die Gott uns geschenkt hat, die wir mit gutem Gewissen geniessen dürfen! Ja, wirklich geniessen, Sie werden sich erinnern, dass dieses Wort tatsächlich da steht in unserem Text! Dieses Geniessen heisst aber nicht, dass wir es unbedingt für uns allein verbrau-

chen müssten! Denn es folgen noch die Worte: Gutes tun, gerne geben, behilflich sein! Je grösser die Gaben sind, die Gott dem Einzelnen anvertraut, desto grösser ist auch seine Verantwortung, die er hat, und desto mehr wird von ihm erwartet.

Wir sehen, es bleiben also tatsächlich Unterschiede da, Unterschiede, die man messen kann, aber diese Unterschiede, die uns Menschen voneinander abheben, bedeuten keine Unterschiede vor Gott! Und vor Gott ist die Verachtung, die der Reiche dem Armen entgegenbringt, genau so verwerflich wie der Neid, mit dem der Arme den Reichen betrachtet. Beide, ob arm oder reich, sind vor Gott gleich, nämlich Menschen, die er geschaffen hat, Menschen, die vor ihm verantwortlich sind, das heisst doch: die ihm antworten können! Darin erfüllt sich in jedem Falle der Sinn unseres menschlichen Daseins, dass wir Gott Antwort geben, dass wir Verbindung haben mit ihm, dass wir ihm also danken können für die Gaben, die er uns gibt, und dass wir in den Ga-

Eine Bitte um Mitarbeit

Die Evgl. Kirche lutherischen Bekenntnisses in Brasilien hat es sich vorgenommen, die im Hinterland vom Staat São Paulo und Mato Grosso wohnenden evangelischen Christen zu betreuen. Als Vorbereitung ist es angebracht, die Adressen von allen Leuten zu sammeln, die in diese Gebiete gezogen sind und eventuell den Besuch eines Pfarrers ihrer Kirche wünschen. Pfarrer, Gemeindeglieder und Verwandte, die Adressen angeben können, werden gebeten zu schreiben an:

Pastor Johannes Knoch

Caixa postal 1000

A S S I S

E. F. S. — Est. São Paulo

ben zugleich die Aufgaben erkennen, die uns — dem einen in grösserem, dem anderen in kleinerem Masse — gestellt sind. Mtz.

Aus den Stadtbezirken

Der **Chor der Lutherjugend** kommt **jeden Samstag um 19 Uhr** im **Heydenreichhaus** zusammen. Alle Jungs und Mädels unserer Gemeinde, die Freude am Singen haben, sind herzlich willkommen.

In der Zeit vom **23. Mai bis 6. Juni** wird **Herr Erlenbruch** im **Heydenreichhaus** eine **Vortrags- und Gesprächsreihe** über das Thema **„Freundschaft, Liebe, Ehe“** halten. Herr Erlenbruch war lange Jahre als Jugendpfleger in Deutschland tätig und wird voraussichtlich ein Jahr in Brasilien bleiben, um den verschiedenen bestehenden Jugendgruppen neue Anregungen zu geben. Sein Spezialgebiet in Deutschland war die Eheberatung. Alle Jungen und Mädchen über 17 Jahre sind herzlich zu dieser Vortragsreihe eingeladen, die in deutscher Sprache gehalten wird.

Vom 27. Januar bis 8. Februar fand im **Heydenreichhaus** der angekündigte **katechetische Kursus** für Lehrer und Helfer im Kindergottesdienst statt. Jeden Abend kamen 12 bis 15 Teilnehmer zusammen, um miteinander Grundfragen der Pädagogik, der Katechetik sowie methodische Fragen des Unterrichtes zu besprechen. Ein Abend war der Psychologie des Kindes gewidmet. Herr Dr. v. Cernik hielt einen sehr aufschlussreichen Vortrag über dieses Thema. An einem Samstagnachmittag

fanden im Kinderheim des Deutschen Hilfsvereins praktische Uebungen statt. Fast alle Teilnehmer werden im laufenden Jahr in unserer Gemeinde Kindergottesdienste halten. Die Gruppe äusserte den Wunsch, in Zukunft regelmässig zusammen zu kommen, um die Kindergottesdienste gemeinsam vorzubereiten.

Wegen der Passionsandachten, die jeden Donnerstags um 20 Uhr in der Stadtkirche gehalten werden, beginnen wir in der **Bibelstunde**, die **jeden Mittwoch um 20 Uhr** im **Heydenreichhaus** stattfindet, erst nach Ostern mit der Bergpredigt. Im März wollen wir uns mit **aktuellen Fragen des christlichen Lebens** befassen und laden alle interessierten Gemeindeglieder sehr herzlich zu diesen Abenden ein.

ENSINAMOS E CREMOS

Para conseguirmos a fé, instituiu Deus o ministério da pregação e nos deu o Evangelho e os Sacramentos, meios pelos quais dá o Espírito Santo, que opera a fé naqueles que ouvem o Evangelho, onde e quando lhe aprouver, mensagem esta que ensina possuírmos um Deus gracioso não pelos nossos próprios merecimentos, senão pelos de Cristo, sempre que o cremos. Condenamos os anabatistas e outros que ensinam recebermos o Espírito Santo por meio de preparativos, pensamentos e obras próprias, sem a palavra externa do Evangelho.

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

AMTSHANDLUNGEN

im Januar 1964

GETAUFT wurden (Batismos):

Stadtkirche: André Guilherme Carneiro; Oliver Röhr; Carlos Falkenstein; Elmar Ideker; Raimar Ideker; Harold Katzer; Monica Katzer; Christiane Monica Gummersbach; Carmen Susan Gummersbach; Claudia Bennecke; Richard Einloft; Michael Zeller; Christine Kokoll; Sylvia Christina Melzert.

Friedenskirche: Kirsten Jacobsen; Günther Grassl; Mathias Herling; Renato Hieber; Thomas Fernando Junge; Claudia Elisabeth Munte.

Santo André: Luiz Fernando Jesse; Edgar Schmidt.

São Caetano: Cristina Mockaitis.

GETRAUT wurden (Casamentos):

Stadtkirche: Servio Tulio Negrão und Anna Maria Gullo; Rolf Rugart Schön und Helga Selma Mielke; Luiz Antonio Coutinho und Miriam Bertling; Günter Karl Hix und Dietlind Elfriede Hübbe; Nelson Picardi und Marlene Westphal; Hans Dieter Grandberg und Francisca Birle.

Friedenskirche: Dr. Klaus Wolffenbüttel und Martha Alexandra Tschakowsky; Claudio Ricardo Lanzillo und Mary Togg Duncan; Nagib Branco de Oliveira und Rosa Maria Horn; Jürgen Karl Erich Burr und Inara Edite Aparniaks; Jorge Pedro Eisenbraun und Gabriela Elsa Loew; Detlef Werner Schultze und Marion Jutta Kroner; Klaus Dietrich und Margarete Müller.

BESTATTET wurden (Sepultamentos):

Kirchenbuch Stadtkirche: August Baudert, 74 J.; Ida König, 71 J.

Kirchenbuch Friedenskirche: Marie Pauline Anna von Holleuffer, 69 J.; Gertrud Ella Fischer, 74 J.; Dieter Bernardo Zieleniewicz, 10 J.; Henrique Lemcke, 90 J.; Emmi Rüdiger Wormsbecker, 55 J.

Kirchenbuch ABC: Eva Wink, 70 J.; Ricardo Sommerfeld, 1 J. und 8 M.; Katharina Scheer, 77 J.

Die GENERALVERSAMMLUNG

unserer Gemeinde findet dieses Jahr am **Montag, den 16. März**, abends 20 Uhr im **Heydenreichhaus**, Rua Cel. Oscar Porto 862, statt.

Alle Mitglieder unserer Gemeinde sind herzlich eingeladen. Der Vorstand.

Die Anschriften unserer Pastoren:

Os endereços dos nossos pastores:

Pastor col. Karl Busch, Rua Dep. Queiroz Teles 51, Ferraz de Vasconcelos.

Pastor Ulrich Fischer, Santo André, Rua das Arro-eiras 314. Tel. 07-445496.

Pastor Reinhold Mauritz, São Paulo, Rua Coronel Oscar Pôrto 862, Paraíso, Telefon 70-6981.

Pastor Karl-Ernst Neisel, São Paulo.

Rua São Benedito 2522 — Tel. 61-5518.

Pastor Hans Reichardt, São Paulo. Av. Rio Branco Nr. 34, Telefon 34-4613.

Pastor Friedrich Zander, São Paulo, Rua Silva Jardim 1264, Sto. Amaro/Granja Julieta, Tel. 61-8244.

Postanschrift aller Pastoren (Enderço postal dos pastores): São Paulo, Caixa postal 6192.

STADTBÜRO DER EV.-LUTH. GEMEINDE von São Paulo: Avenida Rio Branco 34, Tel. 34-0553.

Postanschrift: Caixa postal 6192, São Paulo.

Öffnungszeiten: Montag—Freitag: 8—12 Uhr und 14—17 Uhr; Sonnabends 8—11 Uhr; Sonntags von 9—11 Uhr.

EDITORIA LUTERANA, Rua Fradique Coutinho 614, P. Olander, Cx. post. 11166, São Paulo, Tel. 802860

Pastor Eduardo Olander, São Paulo, Alto de Pinheiros, Rua Antônio Giudice 1030 (Luth. Mission). Postanschrift: Caixa postal 11166, São Paulo.

Pastor Richard Wangen, Alto da Lapa, Rua Tomé de Souza 1204. Tel.: 5-02 26.

QUALITÄTSSWARE!



IRMÃOS MACHTANS LTDA.

Av. Lavandisca 257 - Caixa Postal 1319

Telefone: 61-3123 — São Paulo

Herzliche Einladung zu den Passionsgottesdiensten in der Stadtkirche, Avenida Rio Branco

Während der Passionszeit finden in der Stadtkirche jeden **Donnerstag** um 20 Uhr

Passionsandachten

in deutscher Sprache statt.

Beginn am 20. Februar um 20 Uhr.

JEDERMANN IST HERZLICH WILLKOMMEN!

Die Gottesdienste in unserer Gemeinde

Stadtkirche

Avenida Rio Branco 34 — Telefon 34-0553

Gottesdienst: Jeden Sonntag um 9 Uhr portug.
Jeden Sonntag um 10 Uhr deutsch

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 10 Uhr.

Chorprobe: Jeden Freitag um 19.30 Uhr.

Frauenkreis der OASE: Jeden 1. Freitag im Monat um 15 Uhr.

Passionsandacht jeden Donnerstag um 20 Uhr
(Beginn am 20. Februar)

Heydenreichhaus

Paraíso, Rua Cel. Oscar Porto 862; Tel. 70-6981

Gottesdienst: Jeden 1. Sonntag des Monats um 9 Uhr deutsch.

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 10 Uhr.

Bibelstunde: Jeden Mittwoch um 20 Uhr.

Lutherjugend: Jeden Samstag ab 18 Uhr.

Frauenkreis der OASE: Jeden 3. Freitag im Monat um 15 Uhr

Friedenskirche

Sto. Amaro, Rua Silva Jardim 1264; Tel. 61-8244

Gottesdienst: Jeden Sonntag 8.30 Uhr portug.

Jeden Sonntag 9.30 Uhr deutsch

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr

Frauenkreis der OASE: Jeden 2. und 4. Freitag im Monat um 15 Uhr

Pfadfinder: Jeden Freitag ab 17 Uhr

Wölflinge: Jeden Samstag ab 15 Uhr

Lutherjugend: Jeden Samstag ab 16 Uhr

Santana

Caminho Chora Menino 580 — Tel. 3-8088

Gottesdienst: Jeden 1. und 3. Sonntag des Monats um 10 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 9 Uhr.

Frauenkreis der OASE: Jeden 2. Mittwoch im Monat um 15 Uhr

Santo André

Rua Florianópolis 307; Tel. P. Fischer: 07-44-5496

Gottesdienst: Jeden 2. Sonntag des Monats um 14.30 Uhr

Jeden 4. Sonntag des Monats um

10.00 Uhr

São Caetano

R. Venceslau Braz 41; Tel. P. Fischer: 07-44-5496

Gottesdienst: Jeden 2. und 4. Sonntag des Monats um 8.30 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden 2. und 4. Sonntag des Monats um 9.30 Uhr

Mauá

Gottesdienst: In der neuen Episkopalkirche
Rua Rev. José Oston jeden 3. Sonntag im
jeden 3. Sonntag im Monat um 15 Uhr.

Ferraz de Vasconcelos

Rua Dep. Queiroz Teles 51, Nähe Fabrik Käse-
model

Gottesdienst: Jeden 2. und 4. Sonntag des Monats um 10 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 9 Uhr

Jabaquara

Rua Buritis 238 — Kinderheim des Deutschen
Hilfsvereins

Gottesdienst: Am Sonntag, den 22. März, um
15 Uhr mit Abendmahl.

Vila Campo Grande, Rua 14

Gottesdienst: Jeden 3. Sonntag des Monats um
9.30 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 10 Uhr

Freguesia d'Ó

Rua Salvador Furtado 213, Altersheim d. OASE

Gottesdienst: Jeden 1. Sonntag des Monats um
8.30 Uhr

Torres do Tibagy

Rua Cidade de Lyon

Gottesdienst: Jeden 2. Sonntag des Monats um
9 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden 2. Sonntag des Monats
um 9 Uhr

Hilfsverein — Altersheim

Pinheiros—Butantan

Gottesdienst: Jeden 3. Sonntag des Monats um
15 Uhr

SANTOS

Av. Gal. Franc. Glicério 626, Nähe Orquideário

Gottesdienst: Jeden 2. Sonntag des Monats um
9 Uhr —

Alle 2 Monate auch noch jeden

4. Sonntag des Monats um 9 Uhr

São José dos Campos

Igreja Presbiteriana, Rua Francisco Rafael 125

Gottesdienst: Jeden 5. Sonntag des Monats um
15 Uhr.

Campos do Jordão, Abernèsia

Gottesdienst: Jeden 5. Sonntag des Monats um
15 Uhr.

Pinheiros

Rua Antônio Giudice 1030, im Hause von

P. Olander:

Gottesdienste in portugiesischer Sprache:

Jeden Sonntag um 10.45 und um 20.00 Uhr

Kindergottesdienst: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr

Radio-Andacht

“Minuten der Besinnung”: Jeden Mittwoch um

8 Uhr im Radio “9 de Julho” im Programm

“Jóias da música alemã”

Tremembé

Frauenkreis der OASE: Jeden 3. Donnerstag im
Monat um 15 Uhr bei Frau Jahnke.

Frauenkreise der OASE

Liberdade: Jeden 2. Donnerstag im Monat um
15 Uhr bei Frau Sauer, Rua Conselheiro Fur-
tado 827, Apto. 1201.

Santo Amaro: Jeden 2. und 4. Freitag um
15 Uhr; jeden 1. und 3. Freitag Handarbeiten.

Cidade Ademar: Jeden 3. Donnerstag im Mo-
nat um 15 Uhr Vila Erna, Rua 1 Nr. 146.

Santana: Jeden 2. Mittwoch im Monat um 15 Uhr
bei Frau Rix, Estrada do Bispo 199.

Vila Campo Grande: Jeden 4. Donnerstag im
Monat um 14 Uhr bei Fr. Härtel, Rua Juari 386.

Freguesia d'Ó: Am letzten Mittwoch des Mo-
nats um 15 Uhr, abwechselnd mit Lapa, bei
Frau Leoni, Rua Caio Graco 707.

Am 18. 2. 1964 trat Herr Pastor Bauer mit
seiner Familie die **Rückreise nach Deutschland**
an. Wir danken ihm für den Dienst der Ver-
kündigung, den er vier Jahre hindurch der Ge-
meinde geleistet hat und bitten Gott, er möge
ihn und seine Familie mit seinem Segen beglei-
ten.

Ich liege, Herr, in deiner Hut

Von Jochen Klepper

Ich liege, Herr, in deiner Hut
und schlafe ganz mit Frieden.
Dem, der in deinen Armen ruht,
ist wahre Rast beschieden.

So will ich, wenn der Abend sinkt,
des Leides nicht gedenken,
das mancher Erdentag noch bringt
und mich darein versenken.

Wie du, wenn alles nichtig war,
worauf die Menschen hoffen,
zur Seite warst und wunderbar
mir Plan und Rat getroffen.

Ich weiss, dass auch der Tag, der kommt,
mir deine Nähe kündet,
und dass sich alles, was mir frommt,
in deinen Ratschluss findet.

Sind nun die dunklen Stunden da,
soll hell vor mir erstehen,
was du, als ich den Weg nicht sah,
zu meinem Heil ersehen.

Du hast die Lider mir berührt.
Ich schlafe ohne Sorgen.

Der mich in diese Nacht geführt,
der leitet mich auch morgen.

“Bibelworte neu und anders sagen”

Es sei notwendig, den jungen Menschen von heute das Bibelwort neu und anders zu sagen, erklärte Landesjugendpfarrer Wonneberger auf einer Tagung für evangelische Jugendarbeit der sächsischen Landeskirche in Chemnitz (Karl-Marx-Stadt). Unter den 400 Teilnehmern der Tagung befanden sich auch Landesbischof D. Gottfried Noth (Dresden) und der Präsident des sächsischen Landeskirchenamtes, D. Kurt Johannes. Das Hauptthema der Tagung “Wie kann das Wort Gottes bei den jungen Menschen heute zur Geltung kommen?” wurde in sechs Arbeitsgruppen erörtert. Besonderes Interesse fand eine Ausstellung von Schaukastenentwürfen und künstlerischen Gestaltungen biblischer Themen. Junge Autoren hatten auf der Tagung Gelegenheit, von ihrem Schaffen zu berichten. epd

Igreja Evangélica Luterana de São Paulo

ASSEMBLÉIA GERAL ORDINARIA

Convidamos os membros desta igreja a comparecerem no próximo dia 16 do corrente às 20 horas à casa de oração sita à Rua Cel. Oscar Porto 862 Paraíso (Heydenreichhaus), para deliberarem sobre a seguinte ordem do dia:

- 1 — Relatório da diretoria
- 2 — Votações do mesmo
- 3 — Eleições conforme os estatutos
- 4 — Diversos

Igreja Evangélica Luterana de São Paulo

Edgar Arthur Bromberg, Presidente

Oekumenische Aufbaulager

Junge Christen aus Deutschland können auch in diesem Jahre an ökumenischen Aufbauagern im In- und Auslande teilnehmen. So hat die Deutsche Arbeitsgemeinschaft Christlicher Aufbauager für 1964 drei Lager in Deutschland in Aussicht genommen. Sie bietet darüber hinaus etwa 60 jungen Deutschen Gelegenheit, in anderen Ländern bei Lagern mitzuarbeiten, die das Genfer Jugendsekretariat des Oekumenischen Rates der Kirchen einrichtet. Der Christliche Friedensdienst plant für diesen Sommer 4—5 Aufbauager in Deutschland und will etwa 100 Jugendlichen die Teilnahme an internationalen Aufbauagern im Auslande ermöglichen. epd

Mitzenheim: “Glaubensfreiheit nutzen!”

In einem Grusswort an die Gemeinden der thüringischen Kirche forderte Landesbischof Mitzenheim auf, von dem Recht der Glaubensfreiheit Gebrauch zu machen. “Lasst euch durch nichts beirren!” heisst es in dem Aufruf des Bischofs. Die Umwelt warte auf das Zeugnis der Christen. Den regelmässigen Kirchgang nannte Mitzenheim ein “Glaubenszeugnis in unserer Zeit”. Er forderte die Gemeindeglieder auf, die Kinder in die Christenlehre und in den Kindergottesdienst zu schicken, die heranwachsende Jugend zum Besuch des Gottesdienstes anzuhalten und ihr zu helfen, sich in die Junge Gemeinde einzugliedern. epd

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**

FERRAMENTAS para Automóveis e Ind. Mecânica

COMERCIAL E IMPORTADORA
INVICTA

Sociedade Anônima

O MAIOR E MAIS COMPLETO
ESTOQUE NO PAÍS

*

FILIAL RIO

Avenida Gomes Freire, 221 — Fone 42-4214
RIO DE JANEIRO — GB.

Matriz: SÃO PAULO

Rua Cons. Nebias, 221-231

Fones: 35-1888 — 37-5388

FILIAL N.º 1

Av. São João, 1056

Fone 34-8424

FILIAL N.º 2

R. Flor. de Abreu, 876

Fone 37-2624

FILIAL N.º 3

Rua Mauá, 232

Fone 34-6543

HELGA S. A.

Indústria de Arames

"SUPER" Ltda.

Drähte aller Art

SÃO PAULO:

Rua Bom Pastor, 179

Telefon: 63-1210

SANTO ANDRÉ:

Rua Antonio Cardoso Franco, 80

Telefon: 44-2631

Industrias  Paulus

ESCRITÓRIO, FÁBRICA E EXPOSIÇÃO:

SÃO PAULO — SANTO AMARO

AV. JOÃO DIAS, 3720 e RUA CARLOS, 111

CAIXA POSTAL 12.615 — FONE: 61-6058

*

INNENAUSBAU

FEINE MÖBEL

POLSTEREI

BANKEINRICHTUNGEN

MAURERARBEITEN

ZIMMERARBEITEN

MALERARBEITEN

FENSTER

TÜREN

KINDERZIMMER

KINDERBETTEN

LEIHbibliothek

im Gemeindezentrum von Santo Amaro

Bücherausgabe:

Freitag von 15 bis 17 Uhr

Sonntag von 10.30 bis 11.30 Uhr

Mehr Erfolg durch Anzeigen!

BOEING 720 B
Jet



o mais moderno e veloz de todos os jatos



LUFTHANSA

O MELHOR SERVIÇO DE BORDO

STOLTZ

1863-1963

GRUPOS GERADORES

33,5 KVA motor DEUTZ
52,5 KVA motor PERKINS
125 KVA motor SCANIA-VABIS
ALTERNADOR STOLTZ
de nossa fabricação

HÁ 100 ANOS NO BRASIL

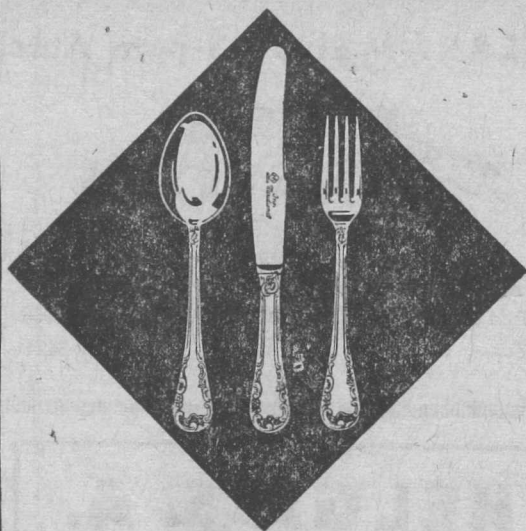
HERM. STOLTZ de São Paulo S.A.

Av. Vieira de Carvalho 172 — 4.º andar

Telefone: 37-7567

SÃO PAULO

Procuram-se Representantes nos Estados de
São Paulo, Mato Grosso e Paraná.



PRATA MERIDIONAL

SEM RIVAL!

*Zieh aus, zieh ein
mit Fink allein!*

TRANSPORTES FINK S.A.

- Stadt- und Fernumzüge
- Abfertigung in modernen geschlossenen Möbelwagen
- Verpackungsabteilung für Kunstgegenstände und Umzugsgüter

S. PAULO: Rua Barão de Itapetininga, 255-9º
Tel. 35-0778 - Caixa Postal 8298

RIO DE JANEIRO • PORTO ALEGRE
BRASÍLIA • BELO HORIZONTE

colas
e lixas
GOTTHARD

- Lixas para todos os fins
- Rolos
- Resmas
- Bonecas
- Discos



GARNET



GOTTHARD S.A.

Matriz: Joinville - Est. de Sta. Catarina

Filial: Ferraz de Vasconcelos - Estado de São Paulo

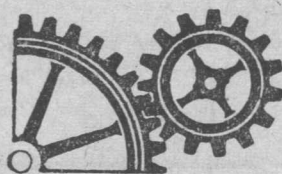
Depósito e Vendas: Rua Dr. Freire 254

Telefon: 37-87 71

Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.



**Indústrias de
Máquinas GUTMANN S/A**
São Paulo



HERSTELLUNG VON MASCHINEN
IM ALLGEMEINEN
METALLSCHEREN — HAMMER-
WERKE — WALZEN usw.
EXZENTERPRESSEN
FRIKTIONSPRESSEN
für Stanzereien und Metallindustrie.
FABRIK UND KONTOR:
Av. Paes de Barros 2761
São Paulo
Caixa postal 7263
Telefone: 62-1445 und 63-3991
Telegr.-Adr.: MAGGUT



Herbert Mielenhausen

FACHFOTOGRAF
für Industrie
Handel und Architektur

RUA VITOR DUBUGRAS 112
JARDIM DA GLORIA - Fone 7-7840

Das führende
SPEZIALGESCHÄFT
für
**TISCH-, BETT- und BADE-
WÄSCHE**
WOLL- und STEPPDECKEN, KISSEN
TAGESDECKEN
SCHÜRZEN und KÜCHENKLEIDER
Geschirr-, Staub- und Bodentücher



NEUGEBORENEN-AUSSTEUERN
Badewannen — Kinderbetten — Stühle
Sport- und Kinderwagen

LINGERIE
DAMENNACHTHEMDEN - PIJAMAS
und MORGENRÖCKE

In SÃO PAULO: Rua 24 de Maio 224
In SANTOS: Rua Riachuelo 49



**DIERBERGER
SAMEN**

BESTE QUALITÄT!
Alles für Ihren
Gemüse-, Obst- und
Blumengarten!

Largo S. Francisco 175

Fones: 32-5352 - 36-5471 - 36-3612

Caixa Postal 458
SÃO PAULO



Diederichsen - Theodor Wille

Comércio e Indústria S/A.

IMPORT

EXPORT

VERTRETUNGEN

Rua da Consolação 65 - 7.º andar

Telefon: 37-2561

Caixa Postal 94

SÃO PAULO

DAS DEUTSCHE FACHGESCHÄFT FÜR MODERNE HEIM-EINRICHTUNG

liefert Ihnen
**MÖBEL
GARDINEN
BILDER**

Decorações "Polchow" Ltda.

Avenida Brigadeiro Luiz Antônio 274

TELEFON: 37-1029

SÃO PAULO

Cia. Mercantil e Industrial ENGELBRECHT

Seit 1931 im Dienste des Handels und der
Industrie Brasiliens!

Hohlنieten und Ösen
für Funk-, Fernseh-, Metall- und
Kunststoff-Industrie

Nieten, Haken u. Schuhösen
für die Leder-Industrie

Riemenverbinder aller Art

Riemenverbindermaschinen

RUA BARÃO DO BANANAL 138

Vila Pompeia

Fones: 62-2033 e 62-2196

SÃO PAULO — BRASIL

ERNESTO OPITZ

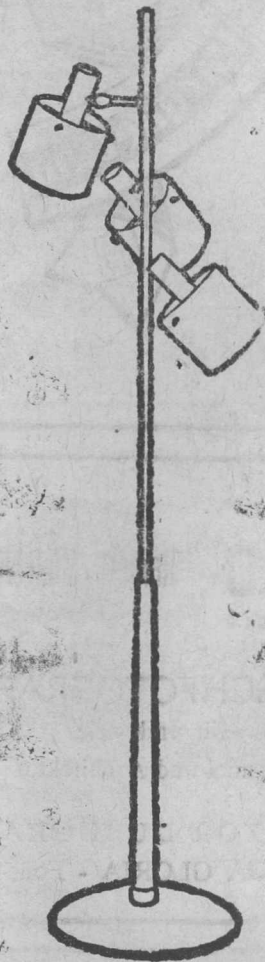
**ADMINISTRAÇÃO E CORRETAGEM
DE SEGUROS LTDA.**

SÃO PAULO

RUA BRAULIO GOMES 25

7.º andar, conj. 706

Telefon: 32-4957 und 35-5594



*Beleza
luminosa
em seu lar*

LUSTRES



PELOTAS

TUDO EM ILUMINAÇÃO

S. Paulo: R. Pelotas, 141

R. Major Sertório, 142

R. Augusta, 2840



HAMBURG-SÜD

AGÊNCIAS MARÍTIMAS S/A.

Vertreter der Hamburg-Südamerikan. Dampfschiffahrtsgesellschaft, der COLUMBUS-LINE u. der I.A.T.A.-Flugpassagen nach allen Ländern. Regelmässiger u. zuverlässiger Passagier- u. Frachtdienst: Europa—Südamerika und New York—Südamerika mit den modernsten Motorschiffen.

Alle diese Schiffe haben elegante Kabinen und Gesellschaftsräume mit Klimaanlage, eine gute abwechslungsreiche Verpflegung und eine aufmerksame Bedienung. Sie machen deshalb eine Seereise zu einer wirklichen Erholung und Entspannung.

SÃO PAULO

Rua Líbero Badaró 293 - 17.º
Cx. postal 3455 — Tel. 35-1154

RIO DE JANEIRO

Avenida Rio Branco 25 - 12.º
Cx. postal 1128 — Tel. 23-1865

SANTOS

Rua Frei Gaspar 22 - 6.º
Cx. p. 406 - Tel. 2-9553 u. 2-2179

PÓRTO ALEGRE

Rua General Câmara 156 - 10.º
Telefon 8788

RIO GRANDE

Rua Marechal Floriano 96
Caixa postal 396 — Tel. 818

COMISSÁRIA DE DESPACHOS DAMBRIX S. A.

Import — Export — Küstenschiffahrt — Postpakete — Reisegepäck — Luftfahrtendienst

SÃO PAULO — Rua Bôa Vista 254 - 15.º and., sala 1501

Telefon: 32-9227 — 36-0282

CAMPINAS — Av. Campos Sales 810 - 10.º, conj. 1003

Telefon: 7-781

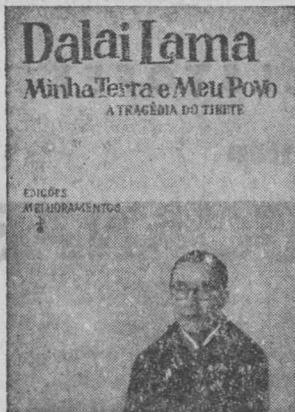
SANTOS — Praça dos Andradas 22

Caixa postal 531

Telefon: 22-741 (Expediente) — 23-840 (Gerência)

Zollabfertigung der aus dem Ausland kommenden Waren-Auslösung von begleitetem und unbegleitetem Reisegepäck — Abfertigung und Verladung von Exportgütern — Gepäckversand ins Ausland mit direkter Abfertigung im Hause — Auskunft in allen Fragen des Imports und Exports, CACEX, FIBAM usw. — Spezialabteilung zur Orientierung und Erledigung aller Fragen bei Verlegung von Fabriken und industriellen Einrichtungen aus dem Ausland nach Brasilien.

Edições Melhoramentos apresentam -



6 Novos Lançamentos Sugestões para Presente

DE ONDE VIEMOS — PARA ONDE VAMOS (Novidade)

Heinrich Faust

A origem do mundo, de acordo com as novas concepções da ciência. O autor mostra o que é o mundo, seu tamanho, sua idade, como surgiu. Fala também sobre o que é a vida e como ela apareceu e desenvolveu-se na Terra. Volume de 210 págs., com 31 ilustrações. — Cr\$ 1.500,00

ELES ESTUDARAM A VIDA (Novidade) — Heinz Graupner

A História da Biologia. Neste livro desfilam os estudiosos de todo o mundo e os fatos decisivos de seus estudos, que contribuíram para desvendar o mistério da vida. Volume de 164 págs., com 27 ilustrações (fotografias e desenhos). — Cr\$ 1.500,00

DALAI LAMA - "MINHA TERRA E MEU POVO" (Novidade)

Neste depoimento autobiográfico, o Dalai Lama expõe as condições em que se deu a invasão do Tibete pelas forças comunistas. Descreve a sua infância, o processo como foi escolhido para guia espiritual e temporal de seu povo e sua atitude e a dos tibetanos ante o invasor. Volume de 196 págs., com 36 ilustrações fotográficas e 2 mapas. — Cr\$ 1.600,00

SETE ANOS NO TIBETE (Novidade)

Heinrich Harrer

Relata o autor nesta obra sua odisséia, desde a fuga de um campo de prisioneiros de guerra, na Índia, até a chegada à "cidade proibida" de Lhasa. O livro reflete o Tibete misterioso e secular, anterior à invasão comunista. Volume de 272 págs., com 54 ilustrações fotográficas (do próprio autor) e 1 mapa. — Cr\$ 1.800,00

OS HERÓIS (2.ª edição) — Thomas Carlyle

Analisando a vida dos grandes homens (Maomé, Dante, Shakespeare, Lutero, Knox, Rousseau, Johnson, Burns, Cromwell e Napoleão), como filósofo, Carlyle cria a mística dos heróis, que, a seu ver, são os pilares da História Universal. Volume de 232 págs., com 8 retratos dos heróis. — Cr\$ 1.200,00

UMA PONTE PARA PASSAR (Novidade)

Pearl Buck

Relato autobiográfico. Curiosa narrativa de como foi filmada no Japão a obra da autora "A Grande Onda". Pearl Buck orientava a filmagem, quando recebe a notícia de que seu esposo falecera em Nova York. O livro representa, principalmente, o testemunho de fé de uma mulher que atravessou com coragem a ponte da aflição para a serenidade. Volume de 208 págs. — Cr\$ 980,00

Em todas as livrarias — LIVROS MELHORAMENTOS — O BOM PRESENTE



GUTE SCHOKOLADE
ist immer
ein gutes Geschenk!



SÖNKSEN CHOCOLATES S. A.
Rua Vergueiro 310 — São Paulo

L ä d e n :

Rua 24 de Maio 29

Avenida São João 223

Rua Augusta 2310

Rua 15 de Novembro 118

DIE BESTEN BAUMWOLLSTOFFE

werden durch die bekannten

"CASAS PERNAMBUCANAS"

verkauft.

Die grösste brasilianische Organisation im Stoffhandel.

FESTE PREISE!

REELLE BEDIENUNG!

Die letzten Neuheiten in Farben und Mustern!

"CASAS PERNAMBUCANAS"

wo alle kaufen!

CASA SANTO AMARO

FLEISCH UND GEFLÜGEL

Spezialität:

Feinster Aufschnitt aller Wurstsorten

Schinken und dergleichen

VOM HERSTELLER ZUM VERBRAUCHER!

AVENIDA DA LUZ 78

Telefon: 34-2017 SÃO PAULO

VEDACIT — das bewährte Mittel gegen Feuchtigkeit Ihrer Gebäude.

CIMENTOL — der unübertroffene Wasser-schutzanstrich.

NEUTROL 45 — schützt Stein-, Zement- und Eisenkonstruktionen vor atmosphärischen und chemischen Einflüssen.

CARBOLINEUM EXTRA — bewahrt das Holz vor Fäulnis und Insektenschädlingen.

FIXOTAC — der bekannte Parkett-Leim wird bei allen modernen Bauten benutzt.

Weitere Auskünfte gibt Ihnen der Hersteller:

OTTO BAUMGART Ind. e Com. S. A.

AVENIDA DA LUZ 356

Tel. 32-7280 und 35-2426 — Caixa postal 3492

São Paulo

Flug- und Schiffs- passagen

für alle Linien

Effekten — Devisen

R. WOHRLE

Rua Anchieta 36 - 7.º andar, salas 705/6

Telefon: 37-9456 und 33-6666

Caixa Postal 4674 SÃO PAULO

CARIMBOS CLICHÊS
GRAVURAS
PAPELARIA

E. Riedel & Cia. Ltda.

RUA BENJAMIN CONSTANT 67

Caixa Postal 1008 — Telefone: 32-1073

SÃO PAULO



DAS GÜTEZEICHEN IHRER PUMPE

Über 90 000 Weise-Pumpen
laufen bis jetzt in Brasilien
mit Antriebsmotoren von
1/3 bis 1300 PS.

Kostenlose und fachmännische Beratung
erhalten Sie bei:

**BOMBAS WEISE S/A
SÃO PAULO**

Avenida da Luz 468 — Telefon 37-1516

Caixa postal 8454

End. Telegr.: Hidrobomba

FABRICA DE ORGÃOS E HARMONIOS



MEALHA DE ORO - CHICAGO - 1929



GRANDE PREMIO MEDALHA DE ORO - CHICAGO - 1931



MARCA REGISTRADA
END. TELEGR. FONO. ORGÃO
CAIXA POSTAL 155



GRANDE PREMIO MEDALHA DE ORO - MONTREAL - 1933



GRANDE PREMIO - S. PAULO - 1935

**J. EDMUNDO
NOVO HAMBURGO**
RUA MARQUES DE SOUZA -

BOHN
R. GRANDE DO SUL - BRASIL
TELEFONE Nº 139

EVANGELISCHE AKADEMIE IN SÃO PAULO

PROGRAMM MÄRZ BIS JUNI 1964

Tagungen:

- 4./5. April Krise der Autorität
25./26. April Die Rolle der Frau in unserer Zeit
23./24. Mai Die Herausforderung durch den Kommunismus
20./21. Juni „Wozu sind wir in Brasilien?“ (Für Deutsche mit befristetem Arbeitsvertrag.)

Diskussionsabende:

10. März Ist Luxus erlaubt?
14. April Brauchen wir Dogmen?
21. Mai Mission am Arbeitsplatz — wie soll das zugehen?
18. Juni Was erwarten wir vom Pfarrer?

Die Tagungen finden im Sítio das Figueiras statt, die Vortragsabende im Heydenreichhaus, das Seminar im Gemeindesaal der Friedenskirche.

Einzelprogramme für die Tagungen sind etwa einen Monat im Voraus erhältlich.

Seminar:

(Grundfragen des christlichen Glaubens)

8. April Das Menschenbild in unserer Zeit
9. April Naturwissenschaft und Schöpfungsglaube
16. April Jesus von Nazareth — Gestalt und Ereignis
23. April Erneuerung des Lebens
30. April Ueberwindung der Einsamkeit
7. Mai Utopie und Hoffnung

Lesekreis:

Ort und Zeit nach Vereinbarung

Thema: Bilanz der modernen Theologie

Text: John Robinson „Gott ist anders“
(Honest to God)

Interessenten für das Seminar und den Lesekreis wollen sich bitte im Gemeindebüro einschreiben. Tel. 34-0553. Auch für die Tagungen wird um vorherige Anmeldung gebeten.

UNIVERSITÄTSSTUDENTEN!

Für das Wochenende vom 21./22. März ist ein Treffen der Universitätsstudenten unserer Kirche geplant. Informationen im Gemeindeamt.

Richard Wangen, Studentenpfarrer

ERSTER DISKUSSIONSABEND

Hiermit ergeht die herzliche Einladung zum ersten Diskussionsabend im neuen Jahr. Wir wollen am

Dienstag, den 10. März, um 20 Uhr

im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar Porto Nr. 862, zusammenkommen.

Das Thema des Abends heisst:

„Ist Luxus erlaubt?“

Die Diskussionsleitung hat Herr Pastor Karl Ernst Neisel. Die ganze Gemeinde ist sehr herzlich eingeladen.

**Generalversammlung der Gemeinde am 16. März 1964
um 20 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar
Porto 862.**